

# aiwa

JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

## GBTUR-120BK GBTUR-120WD

USER MANUAL

**EN** Page  
2-15

MANUAL DE USUARIO

**ES** Página  
16-29

MODE D'EMPLOI

**FR** Page  
30-43

BEDIENUNGSANLEITUNG

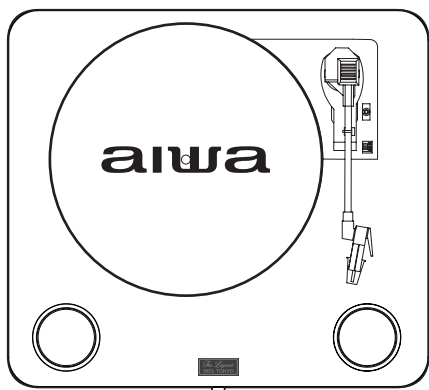
**DE** Seite  
44-57

MANUALE DELL'UTENTE

**IT** Pagina  
58-71

MANUAL DO USUÁRIO

**PT** Pagina  
72-85



ALL-IN-ONE  
**STEREO  
TURNTABLE**

## ENGLISH

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference.

1. If the cord is damaged, have it repaired by the manufacturer, its service or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
2. The power supply must be replaced by a new one in case of malfunction, because this power supply is not repairable.
3. The socket-outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible.
4. The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit.
5. Children should be monitored to ensure that they do not play with the product.
6. When connected the cord should always be readily accessible.
7. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing of water or liquids and no objects filled with liquids such as flowers vases shall be placed on the product.
8. Do not impede the normal ventilation of the product when intended to use.
9. Always leave a minimum distance of 10 cm around the unit to ensure sufficient ventilation.
10. Open flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device.
11. The device is intended for use only in a temperate climate.
12. **CAUTION:**  
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced or not replaced by the same type or equivalent.
13. The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.
14. Different types of batteries, new and used batteries should not be mixed.
15. The battery must be installed according to the polarity.
16. If the battery is worn, it must be removed from the product.
17. The battery must be disposed off safely. Always use the collection bins provided (check with your dealer) to protect the environment.
18. At full volume, prolonged listening to the audio device may damage the user's hearing and cause hearing troubles (temporary or permanent deafness, hearing drone, tinnitus, hyperacusis).

## SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing **GBTUR-120**: All-in-one stereo turntable.

This is your assurance of quality, performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.

This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

Model N°: **GBTUR-120**

**TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

**EN  
3**



### LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, it is intended to alert the user of the presence of uninsulated dangerous voltage within the products' enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



### EXCLAMATION POINT

The exclamation point within an equilateral triangle, it is used to indicate that a specific component should be replaced only by the component specified in the literature for safety reasons.

### WARNING!



The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Eletronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream.



Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### Notes:

- The images appearing in this manual are for reference only.
- Due to continual revision and improvement on our products design and specifications are subject to change without further notice.

## SAFETY PRECAUTIONS

### 1. READ INSTRUCTIONS:

All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

### 2. RETAIN INSTRUCTIONS:

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

### 3. HEED WARNINGS:

All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

### 4. FOLLOW INSTRUCTIONS:

All operating and use instructions should be followed.

### 5. CLEANING:

- Turn Off the unit if it's On before cleaning.
- Unplug the unit from the wall outlet before cleaning.
- Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
- Use a damp cloth for cleaning.

### 6. WATER AND MOISTURE:

Do not use this product near water.

#### For example:

Near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

### 7. ACCESSORIES:

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the product.

Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

A product and cart combination should be moved with care - quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

### 8. VENTILATION:

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or rack, unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

### 9. POWER SOURCES:

This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply of your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

### 10. POWER-CORD PROTECTION:

Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at the power plug and jack plug socket. During movement, please take care of the power cord set.

#### For example:

Tie up the power cord set with cable tie.

### 11. NON-USE PERIODS:

The power cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for long periods of time.

If the speaker have to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery.

## SAFETY PRECAUTIONS

### 12. LIGHTNING:

For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will present damage to the product due to lightning and power-line surges.

### 13. POWER LINES:

An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

### 14. OVERLOADING:

Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

### 15. OBJECT AND LIQUID ENTRY:

Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

### 16. SERVICING:

Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer to all servicing to qualified service personnel.

### 17. DAMAGES REQUIRING SERVICE:

Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions.

- a) When the power-supply cord, battery or plug is damaged.
- b) If the product has been exposed to rain or water.
- c) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- d) If the product does not operate normally by following the operating instructions, adjust only those controls that are covered by the operating instructions, as an improving adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- e) When the product exhibits a distinct change in performance it indicates a need for service.

### 18. REPLACEMENT PARTS:

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part, unauthorized substitutions may result in fire electric shock and other hazards.

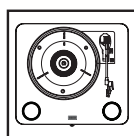
### 19. HEAT:

The product should be situated away from sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat.

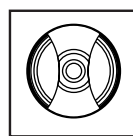
## PREPARATION FOR USE

Carefully remove all the components from the carton and remove all packing materials from the components. Make sure that nothing is accidentally discarded with the packing materials.

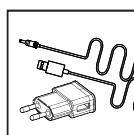
If possible, save the carton and packing materials for the unlikely event that the product ever needs to be returned for service. Using the original carton and packing materials is the only proper way to protect the unit from shipping damage.



Turntable x1



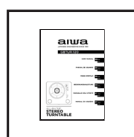
45-RPM adapter x1



Power adapter  
and USB cable x1



Turntable mat x1



Quick start guide x1



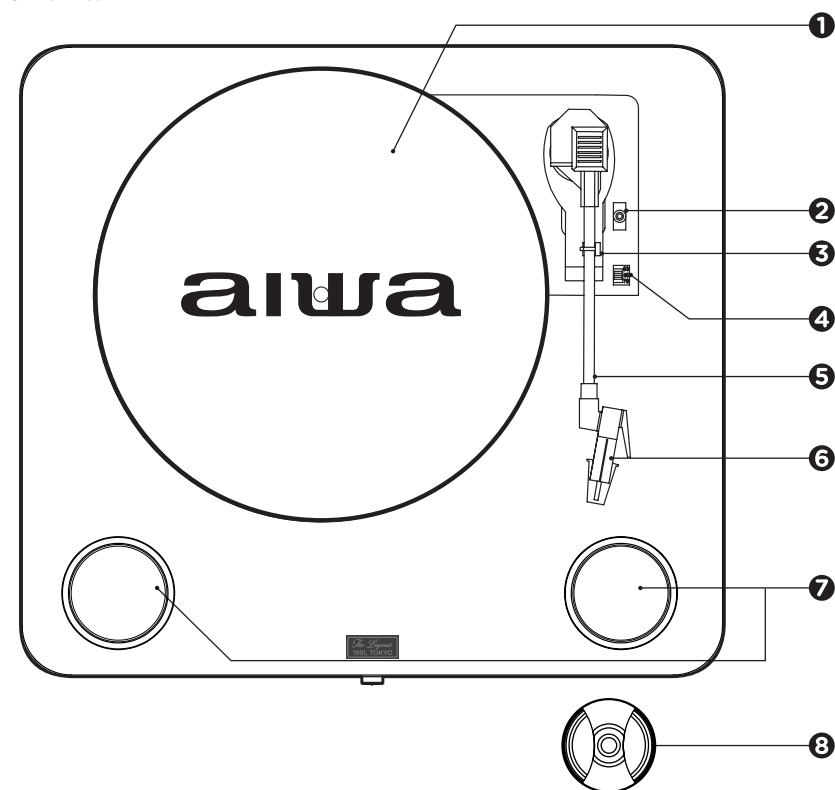
Warranty card x1

## FEATURES OF THE TURNTABLE

- 3-speed (33 1/3, 45 and 78 RPM).
- Built-in stereo speakers for great sound.
- Ceramic cartridge with ruby stylus.
- Belt driven turntable mechanism.
- Auto-return tone arm.
- RCA audio out.
- Play 7", 10" & 12" Records.
- Bluetooth 2.1 +EDR.
- SD/TF card reader & USB flash drive.
- Record vinyl to SD/TF card or USB Drive.
- FM radio.

## DESCRIPTION OF THE TURNTABLE

### TOP VIEW



**1 TURNTABLE PLATTER**

**2 TONEARM LIFT LEVER**

Raise the lever to raise the tonearm.  
Lower the lever to lower the tonearm.

**3 TONEARM REST/LOCK**

**4 SPEED SELECTOR**

Switch the button to adjust the turntable platter speed between 33 1/3, 45 and 78 RPM.

**5 TONEARM**

**6 CARTRIDGE/STYLUS**

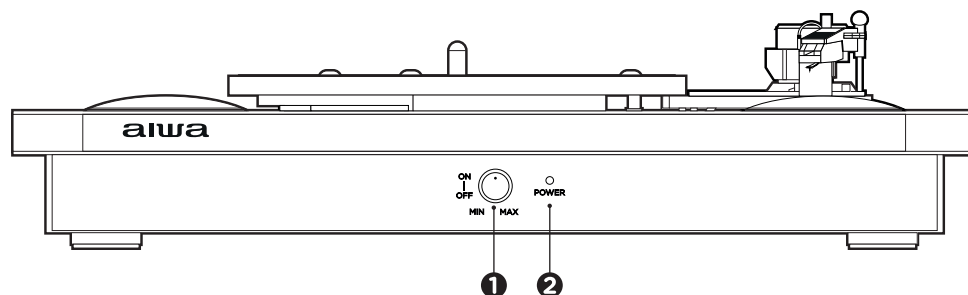
**7 SPEAKERS**

**8 45-RPM ADAPTER**

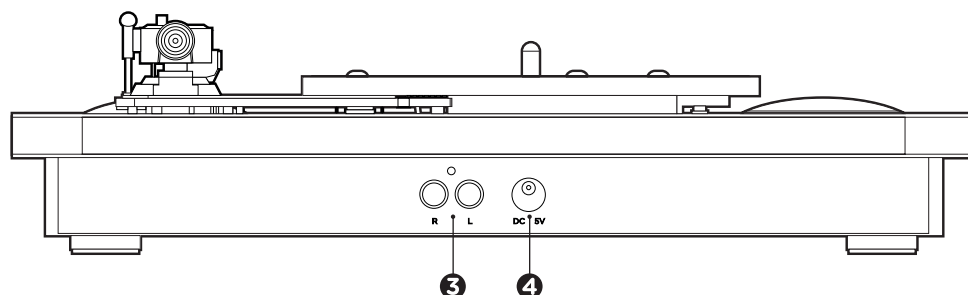
Used for adapt the platter to an 45-RPM record.

## DESCRIPTION OF THE TURNTABLE

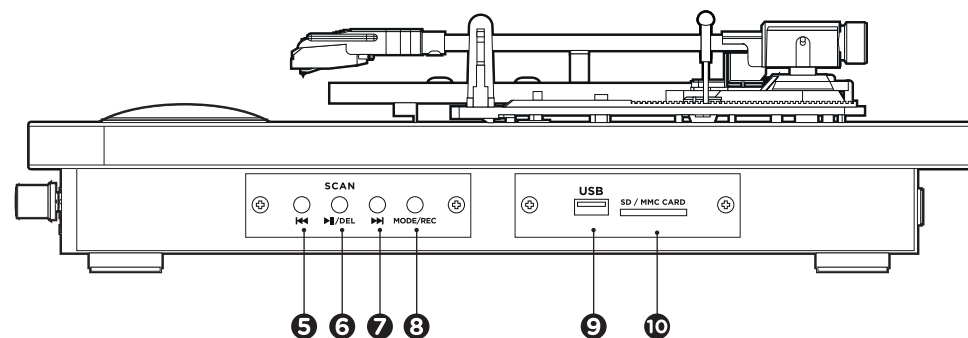
### FRONT VIEW



### REAR VIEW



### SIDE VIEW



## DESCRIPTION OF CONTROLS

- 1 POWER ON/OFF & VOLUME**  
Turn the unit ON or OFF by turning the knob.  
Once turned to ON, keep turning the knob to adjust the volume.
- 2 LED INDICATOR**  
When the turntable is ON the LED indicator brights.
- 3 SPEAKER OUT (L-R)**  
RCA audio out.
- 4 DC 5V IN**  
Power supply jack.
- 5 PREVIOUS (⏮)**  
Change to previous song.  
Change to previous channel in FM Radio input mode.
- 6 PLAY / PAUSE / DELETE (▶/⏸/DEL)**  
In play mode, press to suspend playing songs. Press this button again to continue play.  
Keep pressing in order to cancel a recording on Record mode.  
During the USB or SD/TF card playback keep the button press in order to delete the playing song.
- 7 NEXT (⏭)**  
Change to next song.  
Change to next channel in FM Radio input mode.
- 8 MODE SELECTION (MODE/REC)**  
Using brief presses select the mode between: USB / SD/TF card, FM Radio or *Bluetooth* mode.  
While listening to a disc, press and hold the button for 2 seconds to start a recording.  
To stop recording, press and hold the button again for 2 seconds.
- 9 USB (USB PORT)**  
Insert USB, to play the music or storage the recording files.
- 10 SD / MMC CARD (TF CARD PORT)**  
Insert SD/TF card, to play the music or storage the recording files.

## CONNECTIONS

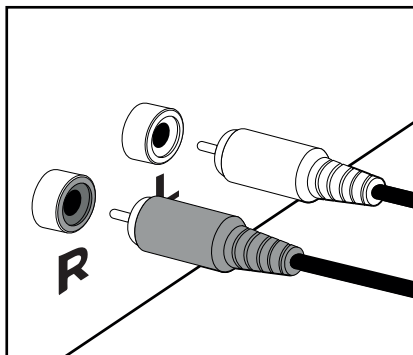
### MAINS CONNECTION

Ensure that the mains voltage of your home corresponds to the operating voltage of the unit.  
Your unit is ready to be connected to a mains voltage of **5V DC** adaptor.

### AMPLIFIER CONNECTION (If required)

Whilst you can listen to your new turntable using the built in speakers you may wish to connect it to your existing Hi Fi system.  
Connect the audio plugs to the Line input on your mixer or amplifier using an RCA cable (not supplied).

- Red plug into **R/H** channel input.
- White plug into **L/H** channel input.



### USB AND SD/TF CARD

Connect a USB flash drive or a SD/TF card reader with MP3 music files to the turntable's aside **USB** or **SD/MMC CARD** port.

Then press the **MODE/REC** button, the first recording song will play.

**QUICK PLAY FLASH** will scan through the drive's folders for playable music files in the following order:

1. Songs recorded by the turntable that are located in the "RECORDO" folder (RECO000, RECO0001, RECO0003...).
2. Songs in the root directory.
3. Songs in other folders/subfolders (including any hidden or .Trash folders).

Note if there's no recorded files, the playing sequence on the turntable is based on the alphabetical order.  
If the file name has numbers at the beginning for e.g: 01, 02 or 03...  
The turntable will play 01 file first.

Turn the **ON/OFF & VOLUME** knob on the turntable to adjust the volume level.

#### Notes:

- The USB flash drive or SD/TF card should be formatted as FAT32 format on your computer before their use.
- It is advisable to remove unnecessary files and the file catalog in order to read faster and reduce reading error when playing songs.

## FUNCTIONS

### PLAYING A RECORD

1. Place the record of your choice on the turntable. If required, do not forget to place the adaptor on the record spindle.
2. Choose the desired playing speed using the speed selection switch between **33 1/3**, **45** and **78 RPM**.
3. Turn **ON** the **ON/OFF & VOLUME** knob. Note that this also controls volume.
4. Release the tonearm lock.
5. Raise the tonearm with the tonearm lift lever.
6. Place the stylus vertically over the first track of the record, the turntable will start turning automatically.
7. Put down the stylus slowly on to the record to play.
8. When a record comes to the end the tonearm is returned to the tone arm rest automatically.
9. Replace the protective cap on the stylus and close the tonearm lock.
10. Turn off power at mains.

#### Notes:

- If the duration of a 7 "disc is longer than standard, the arm may automatically rise and return before the end of playback.
- The turntable will storage on the USB or SD/TF card the recordings inside a created folder by the name of **RECORDO**.

### RECORDING FUNCTION

1. Insert a USB flash drive or a SD/TF card reader to the turntable's aside **USB** or **SD/MMC CARD** port.
2. Lower tonearm onto the record; the record will play.
3. To start recording, press and hold the **MODE/REC** for about 2 seconds; The beep indicates recording.
4. When finished, press **MODE/REC** for about 2 seconds to stop recording. Twice beep indicates stop, and the song will be recorded.
5. When you finished, raise the tonearm and return it to the arm clip.

### DELETE RECORDED MUSIC

You can erase individually every song playing by keep pressing the **▶II/DEL** button until 2 seconds.

Twice beep indicates that the file has been removed properly.  
(Note that the USB original documents can be removed too).

### FM FUNCTION

Briefly press the **MODE/REC** button until you reach the **FM RADIO** function.

Press **▶II/DEL** button for searching once finished searching it will play the first radio station.

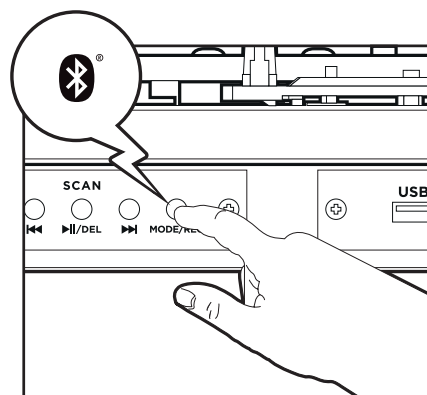
Switch channels, by pressing **◀◀** and **▶▶** on the unit to choose your favorite station.

## BLUETOOTH OPERATION

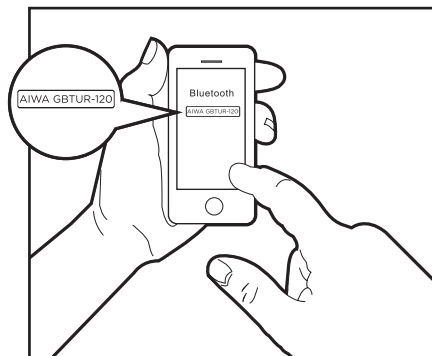
### IMPORTANT:

Prior to use *Bluetooth* function, your turntable should be paired firstly with your *Bluetooth* device. ("Pairing" means establish connection between *Bluetooth* devices such as *MOBILE PHONE*, *TABLETS*, *PC*, *ETC*).

1. Lift up the tonearm and put it on the rest. Then press the **MODE/REC** button to switch into the *Bluetooth* mode. (fig. 1)
2. In *Bluetooth* mode, the turntable will search automatically for *Bluetooth* devices.
3. Turn on *Bluetooth* functionality on your device and make it discoverable (see your devices instructions to add or setup a *Bluetooth* device).
4. Search for *Bluetooth* equipment: **aiwa GBTUR-120**, that's your turntable's identification. (fig. 2)



(fig. 1)



(fig. 2)

A sound indication will announce that *Bluetooth* devices are successfully paired. (During the pairing, if a password is required, you need to input code "0000"). Your *Bluetooth* device stores the turntable unique identification at the same time.

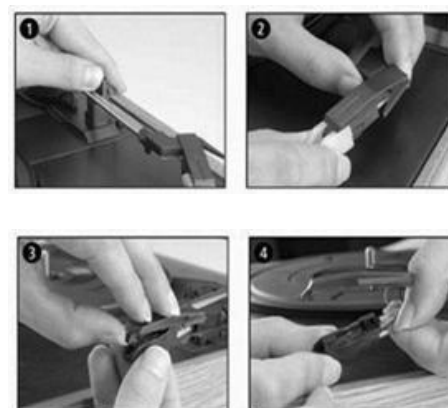
### Notes:

- Under this function, the turntable function will be stopped automatically.
- The *Bluetooth* reproduction can be controlled by the use of the *Bluetooth* device, or the turntable's buttons.
- The effective range of *Bluetooth* devices is 10 meters. Once paired, your device should connect to the **GBTUR-120**.
- This unit supports iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia, and other *Bluetooth* devices wirelessly transmitting audio.

## CARE AND MAINTENANCE

### REPLACING THE STYLUS

1. Push the arm lock to release the tonearm.
2. Take off cap of cartridge to expose the needle out.
3. Take off the audio-line from the cartridges completely.
4. Separate the cartridge from the socket lightly.
5. To fit a new one just in opposite deals, insert the audio-line accordingly, and install the cartridge to the socket lightly.



### Notes:

- Please exercise extreme care whilst replacing the stylus so as to avoid the tonearm and audio line wires from any damage.
- Dust the stylus from time to time using a very soft brush dipped in alcohol (brushing from back to front of the cartridge).
- We would also point out that for the same reason your stylus should be replaced periodically (approximately every 250 hours).

### MAINTENANCE OF VINYL RECORDS

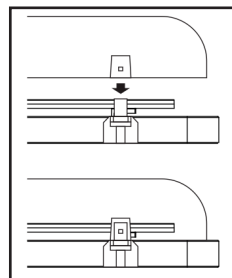
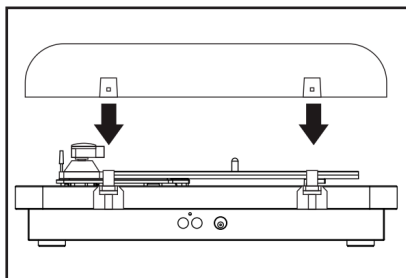
1. It is recommended to clean the discs before and after listening.
2. Clean your discs periodically with a soft anti-static cloth, you can also moisten it with cleaning fluid.
3. Always clean the discs in circular motions following the direction of the grooves.
4. While cleaning, place it on a clean, soft cloth on a flat surface, it is also advisable to use a special mat and cleaning kit.
5. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the disc.
6. Discs should be stored in their sleeves after each use to avoid damage.
7. Never store the discs supported diagonally or flat! Always keep the discs in a vertical position to avoid deformation.
8. Do not expose discs to direct sunlight, high humidity, high temperatures, or dust, etc. Prolonged exposure or extreme temperatures can warp the disc.
9. Do not stick or write anything on either side of the disc. Sharp writing instruments or the ink would damage the surface.

### TRANSPORTING THE UNIT

When transporting your record player do not forget to:

- Replace the protective cap on the stylus.
- Put the rest clip into the pick-up arm.

## CARE AND MAINTENANCE



### Notes:

- Take care when fitting, do not press down too hard.
- Remove the dust cover in the same manner but pull the cover upwards. Take extra care when removing the cover so you do not break the pins holding the cover in place.

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the speaker to repair.

**Do not open the speaker as there is a risk of electric shock.**

If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

SYMPTOM	CAUSE	CORRECTION
<b>General</b>		
The unit doesn't work	AC Power cord is not connected.	Connect to an AC outlet at the back of the unit.
Tonearm doesn't move	Tonearm hold down clip was not released.	Release the tonearm hold down clip.
<b>Sound</b>		
No sound	The protective needle cover was not removed.	Carrefully remove the protective cover.
	No volume or volume too low.	Adjust the volume.
<b>MP3</b>		
MP3 does not play	The song format in the USB disc is incorrect.	Transform song format into MP3 format.
	USB disk/ SD/TF Card is disconnected.	Insert USB disc/ SD/TF properly.

### WARNING!

Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

## TECHNICAL SPECIFICATION

### MODEL

Rated Voltage:	<b>GBTUR-120</b>
Power consumption:	<b>100V-AC240V, 60/50Hz</b>
Audio output power (L+R):	<b>5W</b>
Power supply:	<b>2x 5W RMS</b>
DC 5V IN:	<b>AC100V-AC240V, 60/50Hz 0.15A</b>
	<b>DC5V CHARGING INTERFACE (for adaptor)</b>

### RADIO SECTION

Frequency ranges:	<b>100-20KHZ</b>
-------------------	------------------

### USB & SD/TF CARD SECTION

USB:	<b>USB COMPATIBLE PORT 2.0</b>
SD/TF Card:	<b>MMC/SD/SDHC</b>
Maximum storage allowed:	<b>USB 32GB - MMC/SD/SDHC 32GB</b>

### BLUETOOTH:

**2.1+EDR**

### AMPLIFIER

Output power:	<b>&lt; 8W</b>
Input sensitivity:	<b>70dB</b>
Frequency response:	<b>2.4GHz</b>
Audio S/N:	<b>48dB</b>

### ACCESSORIES:

45 RPM adapter x1  
Power adapter with USB cable x1  
User manual x1  
Warranty sheet x1

### DIMENSIONS & STUFFING

Dimensions of the unit:	<b>W 420* D 105* H 376*mm</b>
Dimensions of the turntable:	<b>Ø 275*mm</b>
Dimensions of the Giftbox:	<b>W 468* D 175* H 451*mm</b>
Net weight:	<b>4.1 Kgs</b>



**ESPAÑOL**

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el dispositivo y guárdelas como referencia para el futuro.

1. Si el cable del cargador está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio técnico o una persona con calificación similar para evitar riesgos.
2. El alimentador de corriente debe sustituirse por otro en caso de avería, dado que no es reparable.
3. Cuando esté conectado, la toma de corriente debe encontrarse cerca del equipo y ser de fácil acceso.
4. El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si reciben, mediante una persona responsable de su seguridad, vigilancia o instrucciones sobre el uso del aparato.
5. Se recomienda vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
6. El aparato no debe exponerse a goteo ni salpicaduras de agua o líquidos, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
8. No impida la ventilación normal del producto para el uso pretendido.
9. Deje siempre un espacio mínimo de 10 cm alrededor de la unidad para proporcionar una ventilación adecuada.
10. Para evitar riesgo de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como una vela) encima del aparato.
11. El dispositivo está pensado para usarse solamente en un clima templado.
12. **PRECAUCIÓN:**  
Riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente la batería o no se sustituye por el mismo tipo o equivalente.
13. La batería no debe exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego o similares.
14. No use conjuntamente distintos tipos de batería ni baterías nuevas con usadas.
15. La batería debe colocarse de acuerdo con la polaridad.
16. Si la batería está gastada debe retirarse del producto.
17. Las baterías deben desecharse de forma segura. Use los recipientes de recogida incluidos (consulte a su vendedor) para proteger el medioambiente.

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Gracias por adquirir **GBTUR-120**: Tocabancos multifunción estéreo.

Garantizamos la calidad y el rendimiento. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo provecho de cada función.

Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Ha sido comprobado por inspectores y se encuentra en perfecto estado de funcionamiento antes de salir de la fábrica.

Modelo N°: **GBTUR-120**

**PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.**

**RELÁMPAGO CON PUNTA DE FLECHA**

El símbolo de rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución a personas.

**SIGNO DE EXCLAMACIÓN**

El signo de exclamación en un triángulo equilátero indica que un componente concreto solamente debe ser sustituido por el componente especificado en la documentación por motivos de seguridad.



En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales.



Para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen tienen que ser recogidos selectivamente, reduciendo así, el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

**Notas:**

- Las imágenes aparecidas en este manual son solamente para referencia.
- Debido a la continua revisión y mejora de nuestros productos, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### 1. LEA LAS INSTRUCCIONES:

Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de usar el producto.

### 2. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:

Las instrucciones de seguridad y uso deben conservarse como referencia en el futuro.

### 3. SIGA LAS ADVERTENCIAS:

Por favor, haga caso a todas las advertencias que se le indican.

### 4. SIGA LAS INSTRUCCIONES:

Deben seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

### 5. LIMPIEZA:

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No use líquidos ni esprays de limpieza.
- Use una gamuza humedecida para limpiarlo.

### 6. AGUA Y HUMEDAD:

No use este producto cerca del agua.

#### Por ejemplo:

Cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo o cerca de piscinas o similares.

### 7. ACCESORIOS:

No ponga el producto sobre un carro, soporte, trípode, estante o mesa inestable. El producto podría caer, provocando daños a niños o adultos, y graves daños al producto.

Use exclusivamente un carrito, pie, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el aparato.

Cualquier instalación del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y usar accesorios de montaje recomendados por el mismo. Cualquier combinación de carro y producto debe moverse con cuidado, las detenciones bruscas, una fuerza excesiva o superficies irregulares pueden hacer que vuelque.

### 8. VENTILACIÓN:

Las ranuras y aperturas del chasis sirven como ventilación; garantizan un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra sobrecalentamiento. Dichas aperturas no deben obstruirse ni cubrirse. Las aperturas no deben obstruirse nunca colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación integrada, como una librería o estante, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

### 9. FUENTES DE ALIMENTACIÓN:

Este producto debe usarse exclusivamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta identificadora. Si no está seguro del tipo de alimentación de su domicilio, consulte con su vendedor del producto o su empresa de energía eléctrica local. En el caso de productos diseñados para funcionar con baterías u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso.

### 10. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:

Los cables de alimentación deben colocarse de forma que no puedan pisarse, engancharse ni quedar atrapados por objetos colocados encima o contra ellos, con especial atención al cable del enchufe, la toma y el punto en el que sale el aparato. Durante los traslados, proteja el cable de alimentación.

#### Por ejemplo:

Ate el cable de alimentación con una abrazadera.

### 11. CUANDO NO UTILICE LA UNIDAD:

El cable de alimentación del aparato debe desconectarse de la toma de corriente cuando no se use durante periodos de tiempo prolongados.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### 12. RAYOS:

Para una mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deje sin supervisión ni uso durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Así, evitará dañar el producto por rayos y subidas de tensión.

### 13. LÍNEAS ELÉCTRICAS:

Un sistema de antena externa no debe encontrarse cerca de líneas eléctricas colgantes ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni en lugares en los que pueda caer sobre dichas líneas eléctricas u otros circuitos.

Cuando instale un sistema de antena exterior, debe tener mucho cuidado en evitar tocar las líneas o circuitos de alimentación, dado que el contacto con ellos puede ser mortal.

### 14. SOBRECARGA:

No sobrecargue las tomas de corriente, los cables extensores ni las tomas múltiples, ya que puede provocar un riesgo de incendio o electrocución.

### 15. ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDO:

No empuje nunca objetos de ningún tipo en el producto por las aperturas, podrían tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que pueden provocar un incendio o electrocución.

No derrame nunca líquidos de ningún tipo en el producto.

### 16. ASISTENCIA:

No intente reparar este producto usted mismo, ya que abrir o sacar las cubiertas puede exponerle a tensión peligrosa u otros riesgos. Dirija cualquier asistencia a personal cualificado.

### 17. DAÑOS QUE PRECISEN REPARACIÓN:

Desconecte el producto de la toma de corriente y dirija cualquier reparación a personal de servicio cualificado en las condiciones siguientes.

- a) Cuando el cable de alimentación, la batería o el enchufe estén dañados.
- b) Si el producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- c) Si se ha derramado líquido o introducido objetos en el producto.
- d) Si el producto no funciona cuando se use según las instrucciones, ajuste solamente los controles indicados por las instrucciones de uso, una modificación de otros controles puede provocar daños y a menudo precisar de un trabajo exhaustivo por parte de un técnico cualificado para restablecer el producto a su funcionamiento normal.
- e) Cuando el producto muestre un cambio notable de rendimiento, indica que precisa de servicio.

### 18. RECAMBIOS:

Cuando se precisen recambios, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado recambios especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Los recambios no autorizados pueden provocar incendio, electrocución u otros riesgos.

### 19. CALOR:

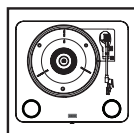
El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones y otros productos que generen calor.

## ANTES DE USAR

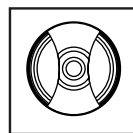
Quite cuidadosamente todos los componentes de la caja y retire todos los materiales de embalaje de los componentes.

Asegúrese de no desechar accidentalmente nada con los materiales de embalaje.

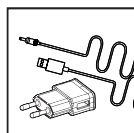
Guarde la caja y los materiales de embalaje, si es posible, por si debiera devolver la unidad para su reparación. Usar la caja y materiales de embalaje originales es la única forma adecuada de proteger la unidad contra daños durante el transporte.



**Tocadiscos: 1 unidad**



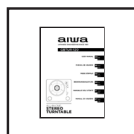
**Adaptador de 45 RPM: 1 unidad**



**Adaptador de corriente y cable USB: 1 unidad**



**Patinador antiestático: 1 unidad**



**Manual de usuario: 1 unidad**



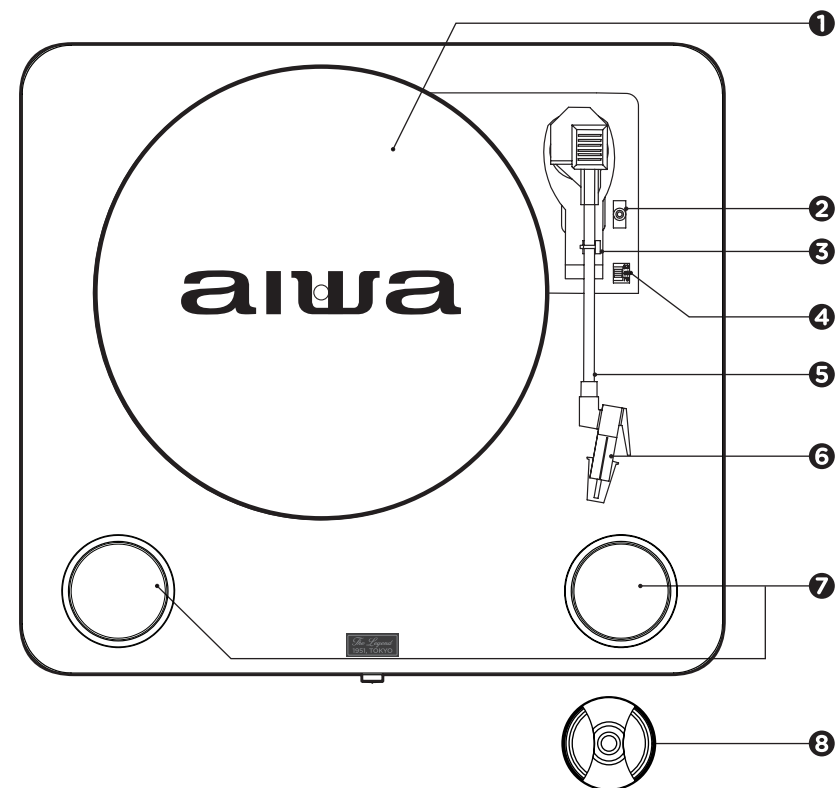
**Hoja de garantía: 1 unidad**

## CARACTERÍSTICAS DEL TOCADISCOS

- 3 velocidades (33 1/3, 45 y 78 RPM).
- Altavoces estéreo integrados para un sonido excelente.
- Cápsula de cerámica con aguja rubí.
- Mecanismo del plato accionado por correas.
- Brazo del tocadiscos con parada automática.
- Salida de audio RCA.
- Reproduce discos de 7", 10" y 12".
- Bluetooth 2.1 + EDR.
- Lector de tarjetas SD/TF y controlador de USB flash.
- Graba los discos de vinilo en una tarjeta TF o en un USB.
- Función radio FM.

## DESCRIPCIÓN DEL TOCADISCOS

### VISTA SUPERIOR



**1 PLATO**

**2 ELEVADOR DEL BRAZO**

Suba la palanca para elevar el brazo.  
Baje la palanca para bajar el brazo.

**3 APOYO Y BLOQUEO DEL BRAZO**

**4 SELECTOR DE VELOCIDAD**

Desplace el interruptor para ajustar la velocidad del tocadiscos entre 33 1/3, 45 y 78 RPM.

**5 BRAZO**

**6 CÁPSULA/AGUJA**

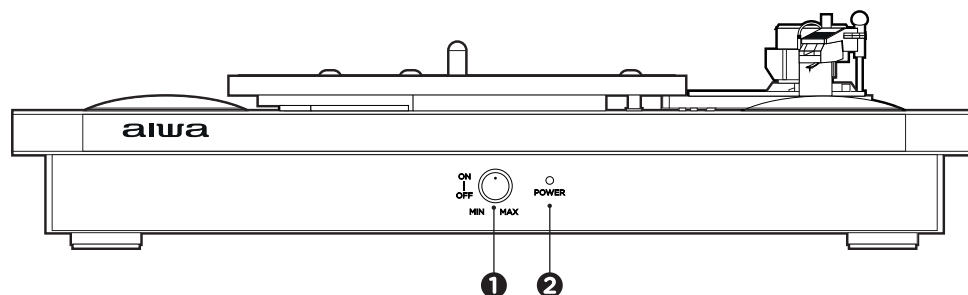
**7 ALTAVOCES**

**8 ADAPTADOR DE 45 RPM**

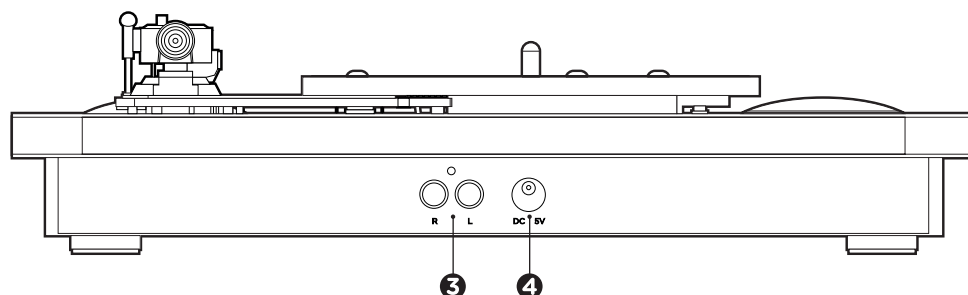
Utilizado para adaptar el plato a un disco de 45 RPM.

## DESCRIPCIÓN DEL TOCADISCOS

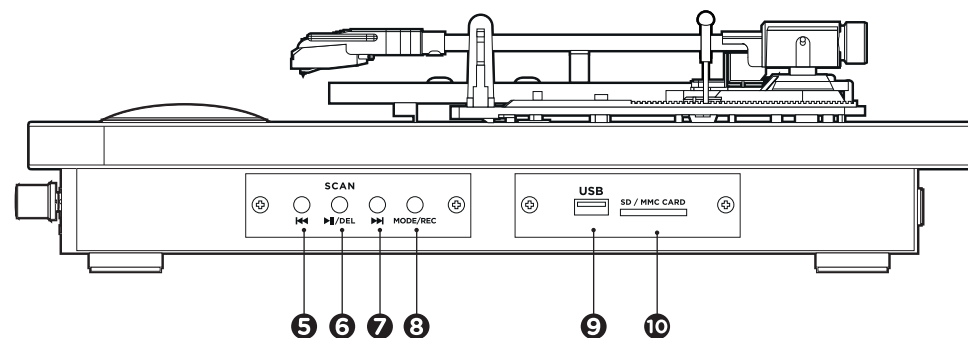
## VISTA FRONTAL



## VISTA TRASERA



## VISTA LATERAL



## DESCRIPCIÓN DEL TOCADISCOS

**1 POWER ON/OFF & VOLUME (ENCENDER Y APAGAR / VOLUMEN)**

Encienda o apague el tocadiscos girando el dial.

Una vez que esté encendido, siga girando el dial para ajustar el volumen.

**2 INDICADOR LED**

Mientras el tocadiscos esté encendido, el indicador LED permanecerá iluminado.

**3 SALIDA DE ALTAVOZ (L-R)**

Salida de audio RCA.

**4 TOMA DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN**

Toma del cable de alimentación.

**5 ANTERIOR (◀)**

Cambie a la canción anterior.

Cambie a la emisora anterior en el modo de entrada Radio FM.

**6 (▶/DEL) REPRODUCIR / PAUSAR / ELIMINAR**

Durante la reproducción, presione para pausar la canción.

Presione este botón nuevamente para reanudar la reproducción.

Durante el modo grabación, mantenga presionado para cancelar la grabación en curso.

Durante la reproducción del USB o la tarjeta SD/TF, mantenga presionado el botón para eliminar la canción que se está reproduciendo.

**7 SIGUIENTE (▶▶)**

Cambie a la canción siguiente.

Cambie a la siguiente emisora en el modo de entrada Radio FM.

**8 MODE/REC (SELECCIÓN DE MODO / GRABACIÓN)**

Mediante pulsaciones breves seleccione el modo entre: USB /Tarjeta SD/TF / Radio FM o modo *Bluetooth*.

Durante la escucha de un disco, mantenga pulsado el botón 2 segundos para iniciar una grabación.

Para detener la grabación mantenga pulsado nuevamente el botón durante 2 segundos.

**9 USB (PUERTO USB)**

Inserte un dispositivo USB, para reproducir la música y/o almacenar las grabaciones.

**10 SD/MMC CARD (PUERTO DE TARJETA TF)**

Inserte una tarjeta SD/TF, para reproducir la música y/o almacenar las grabaciones.

## CONEXIONES

### CONEXIONES PRINCIPALES

Asegúrese de que la tensión de la red de su casa se corresponde con la de funcionamiento de la unidad.

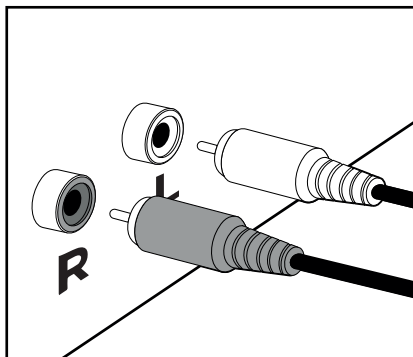
Su unidad está preparada para conectarse a una tensión de alimentación de un adaptador de CC de 5 V.

### CONEXIÓN DEL AMPLIFICADOR (Si es necesaria)

Aunque puede escuchar su nuevo tocadiscos utilizando los altavoces integrados, puede que quiera conectarlo a su sistema de alta fidelidad.

Conecte los conectores de entrada de línea a su mezclador o amplificador utilizando un cable RCA (no incluido).

- El conector rojo en la entrada del canal **R/H**.
- El conector blanco en la entrada del canal **L/H**.



### USB Y TARJETA SD/TF

Inserte un dispositivo USB o introduzca una tarjeta SD/TF con archivos MP3 en el puerto **USB** o **SD/MMC CARD**, situados en el lateral del tocadiscos. Luego presione el botón **MODE/REC**, y se reproducirá la primera canción grabada.

#### QUICK PLAY FLASH (Reproducción rápida)

buscará archivos de música reproducibles en las carpetas del dispositivo en el siguiente orden:

1. Canciones grabadas por el tocadiscos, (*RECO0000, RECO0001, RECO0002...*) que están ubicadas en la carpeta "RECORDO"
2. Canciones en el directorio raíz.
3. Canciones en otras carpetas y subcarpetas (incluidas carpetas ocultas o en la carpeta papelera).

Tenga en cuenta que si no hay archivos grabados por el tocadiscos, la secuencia de reproducción se basará en el orden alfabético.

Si el nombre del archivo tiene números al principio, por ejemplo: 01, 02 o 03...

El tocadiscos reproducirá primero el archivo 01.

Gire el interruptor **ON/OFF & VOLUME** para ajustar el volumen.

#### Notas:

- La memoria USB o la tarjeta SD/TF deben formatearse como formato FAT32 antes de su uso.
- Es recomendable eliminar los archivos innecesarios para leer más rápido y reducir los fallos de lectura al reproducir canciones.

## FUNCIONES

### REPRODUCIENDO UN DISCO

1. Coloque un disco en el tocadiscos. Si es necesario, no olvide colocar el adaptador en el eje del disco.
2. Con el selector de velocidad, seleccione la velocidad de reproducción deseada entre **33 1/3**, **45** y **78 RPM**.
3. Gire el interruptor **ON/OFF & VOLUME** a la posición de encendido. Tenga en cuenta que también es el control de volumen.
4. Retire el bloqueo del brazo.
5. Levante ligeramente el brazo del tocadiscos usando la palanca elevadora del brazo.
6. Coloque la aguja verticalmente sobre la primera pista del disco, el tocadiscos empezará a girar automáticamente.
7. Baje lentamente la aguja sobre el disco a reproducir, usando la palanca elevadora del brazo.
8. Al acabarse un disco el brazo regresará a su apoyo y el tocadiscos se detendrá automáticamente.
9. Vuelva a colocar la funda de protección de la aguja y cierre el bloqueo del brazo.
10. Desconecte la alimentación de la toma de corriente.

#### Notas:

- Si la duración de un disco de 7" es mayor de la estándar, el brazo podría elevarse y retornar automáticamente antes de haber finalizado la reproducción.
- El tocadiscos almacenará en el USB o tarjeta SD/TF las grabaciones dentro de una carpeta creada con el nombre de **RECORDO**.

### FUNCIÓN DE GRABACIÓN

1. Inserte un dispositivo USB o introduzca una tarjeta SD/TF en el puerto **USB** o **SD/MMC CARD**, situados en el lateral del tocadiscos.
2. Para empezar a grabar, pulse y mantenga pulsado el botón **MODE/REC** durante 2 segundos aproximadamente; un pitido le indicará que se está grabando.
3. Baje el brazo sobre el disco; éste comenzará a reproducirse y se grabará la canción.
4. Cuando termine, pulse **MODE/REC** durante aproximadamente 2 segundos para detener la grabación. Dos pitidos indican que se ha detenido.
5. Cuando haya terminado, levante el brazo y vuelva a colocarlo en su soporte.

### BORRAR GRABACIONES

Puede borrar individualmente cada canción que se esté reproduciendo presionando el botón **▶II/DEL** durante 2 segundos.

2 pitidos cortos indican que el archivo se ha borrado.

(tenga en cuenta que los documentos originales del USB o tarjeta SD/TF también se pueden borrar).

### FUNCIÓN RADIO FM

Presione brevemente el botón **MODE/REC** hasta alcanzar la función de **RADIO FM**.

Mantenga pulsado **▶II/DEL** para búsqueda automática de emisoras.

Cambie las emisoras presionando **◀◀** y **▶▶** en la unidad, para sintonizar su emisora favorita.

## CONFIGURACIÓN *BLUETOOTH*

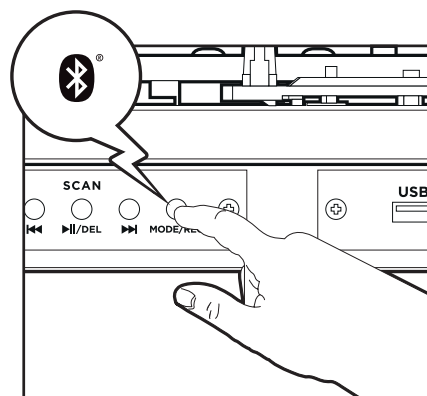
### IMPORTANTE:

Antes de utilizar la función *Bluetooth*, su tocadiscos debe estar emparejado primero con su dispositivo *Bluetooth*. (“Emparejamiento” significa establecer una conexión entre dispositivos *Bluetooth* como *TELÉFONO MÓVIL*, *TABLETAS*, *PC*, *ETC.*).

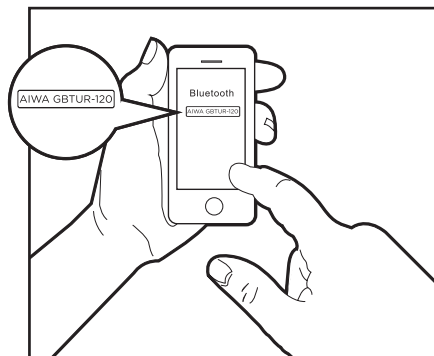
1. Retire el brazo del plato y colóquelo en el apoyo, luego presione el botón **MODE/REC** para cambiar al modo *Bluetooth*. (fig. 1)
2. En modo *Bluetooth* el tocadiscos buscará automáticamente los dispositivos *Bluetooth*.
3. Active el modo *Bluetooth* en su dispositivo y haga que sea detectable (consulte las instrucciones de sus dispositivos para agregar o configurar un dispositivo *Bluetooth*).
4. Busque el equipo *Bluetooth*: **aiwa GBTUR-120**, es la identificación de su tocadiscos. (fig. 2)

Una indicación de sonido anunciará que los dispositivos *Bluetooth* están emparejados correctamente. (Durante la sincronización, si se requiere una contraseña, debe ingresar el código “0000”).

Su dispositivo *Bluetooth* almacena la identificación única del tocadiscos al mismo tiempo.



(fig. 1)



(fig. 2)

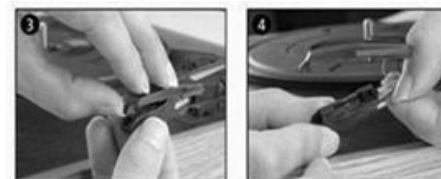
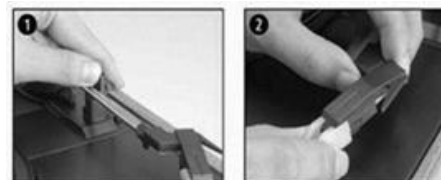
### Notas:

- Durante el uso de esta función, el tocadiscos se detendrá automáticamente.
- Podrá operar las funciones de reproducción desde el dispositivo *Bluetooth* externo o con los botones del tocadiscos.
- El alcance efectivo de los dispositivos *Bluetooth* es de 10 metros. Una vez emparejado, su dispositivo debe conectarse al **GBTUR-120**.
- Esta unidad es compatible con iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia y otros dispositivos *Bluetooth* que transmiten audio de forma inalámbrica.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### CAMBIO DE LA AGUJA

1. Presione la sujeción del brazo para soltarlo.
2. Quite la tapa de la cápsula para sacar la aguja.
3. Separe la cápsula ligeramente de la base.
4. Saque completamente la línea de audio de la cápsula.
5. Para colocar una nueva, realice los pasos en orden inverso, introduzca la línea de audio y coloque suavemente la cápsula en la base.



### MANTENIMIENTO DE LOS DISCOS DE VINILO

1. Es recomendable limpiar los discos antes y después de su escucha.
2. Limpie sus discos periódicamente con un paño anti-estático suave, también puede humedecerlo con líquido limpiador.
3. Limpie siempre los discos en movimientos circulares siguiendo la dirección de los surcos.
4. Durante la limpieza del disco, colóquelo sobre un paño limpio y suave sobre una superficie plana, también es recomendable el uso de una alfombrilla especial y un kit de limpieza.
5. No use nunca detergentes o limpiadores abrasivos para limpiar los discos.
6. Tras su reproducción, los discos deben guardarse en sus fundas para evitar daños.
7. ¡Nunca almacene los discos en diagonal o en plano! Mantenga siempre los discos en posición vertical para evitar deformaciones.
8. No exponga los discos a la luz solar directa, humedad elevada, temperaturas elevadas, polvo, etc. La exposición prolongada a temperaturas extremas puede deformar el disco.
9. No adhiera ni escriba nada en ningún lado del disco. Los instrumentos de escritura afilados o la tinta dañarían la superficie.

ES  
27

### DURANTE EL TRANSPORTE

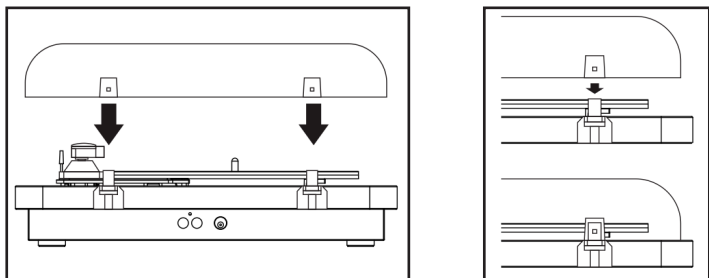
Cuando transporte su tocadiscos, no olvide:

- Colocar la funda protectora en la aguja.
- Colocar la sujeción de apoyo en el brazo.

### Notas:

- Por favor, tenga un cuidado especial cuando realice el cambio de aguja para evitar que el brazo o los cables de la línea de audio sufran algún daño.
- Limpie de cuando en cuando el polvo de la aguja utilizando un cepillo muy suave humedecido en alcohol (cepille de atrás hacia adelante de la cápsula).
- Por la misma razón, también le advertimos que la aguja debe cambiarse periódicamente (aproximadamente cada 250 horas).

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO



**Notas:**

- Tenga cuidado al colocarlo, no presione hacia abajo demasiado fuerte.
- Retire la cubierta antipolvo de la misma manera, pero tire de la cubierta hacia arriba. Tenga mucho cuidado al retirar la cubierta para no romper los pasadores que la sostienen en su lugar.

## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un fallo, compruebe los aspectos indicados a continuación antes de hacer reparar el equipo.

**No abra el equipo, existe riesgo de electrocución.**

Si no puede solucionar un problema con estas recomendaciones, consulte con su vendedor o centro de servicio.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
<b>General</b>		
El tocadiscos no funciona	El cable de alimentación no está conectado.	Conéctelo a la toma de corriente en de la parte posterior de la unidad.
El brazo no se mueve	El clip de sujeción del brazo no ha sido desbloqueado.	Desplace el clip hacia abajo para liberar el brazo.
<b>Sonido</b>		
Sin sonido	La funda protectora de la aguja no ha sido retirada.	Retire cuidadosamente la funda protectora.
	Sin sonido, o volumen muy bajo.	Ajuste el nivel del volumen.
<b>MP3</b>		
MP3 no se reproduce	El formato de la canción en el disco USB es incorrecto.	Convierta el formato de la canción a formato MP3.
	Disco USB / Tarjeta SD/TF está desconectada.	Inserte el disco USB / Tarjeta SD/TF correctamente.

**ADVERTENCIA:**

En ninguna circunstancia debe intentar reparar el equipo usted mismo, anularía la garantía.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>MODELO</b>	<b>GBTUR-120</b>
Tensión nominal:	<b>100V-AC240V, 60/50Hz</b>
Consumo:	<b>5W</b>
Potencia de salida de audio (L + R):	<b>2x 5W RMS</b>
Fuente de alimentación:	<b>AC100V-AC240V, 60/50Hz 0.15A</b>
DC 5V IN:	<b>INTERFAZ DE CARGA DC 5V (para adaptador)</b>

<b>SECCIÓN DE RADIO</b>	
Rango de frecuencia:	<b>100-20KHZ</b>

<b>SECCIÓN USB Y TARJETA SD/TF</b>	
USB:	<b>PUERTO COMPATIBLE CON USB 2.0</b>
Tarjeta SD/TF:	<b>MMC/SD/SDHC</b>
Capacidad de almacenaje máxima:	<b>USB 32GB - MMC/SD/SDHC 32GB</b>

<b>BLUETOOTH:</b>	<b>2.1+EDR</b>
-------------------	----------------

<b>AMPLIFICADOR</b>	
Potencia de salida:	<b>&lt; 8W</b>
Sensibilidad de entrada:	<b>70dB</b>
Respuesta de frecuencia:	<b>2.4GHz</b>
Audio S / N:	<b>48dB</b>

<b>ACCESORIOS:</b>	
Adaptador de 45 RPM x1	
Adaptador de corriente y cable USB x1	
Manual de usuario x1	
Hoja de garantía x1	

<b>DIMENSIÓN Y PESO</b>	
Dimensiones del tocadiscos:	<b>W 420* D 105* H 376*mm</b>
Dimensiones del plato:	<b>Ø 275*mm</b>
Dimensiones de la caja:	<b>W 468* D 175* H 451*mm</b>
Peso neto:	<b>4.1 Kgs</b>

## FRANÇAIS

Lisez ces consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil et stockez-les pour référence future possible.

1. Si le cordon est endommagé, faites-le réparer par le fabricant, son service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout risque.
2. L'alimentation doit être remplacée par une nouvelle en cas de dysfonctionnement, car cette alimentation n'est pas réparable.
3. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
4. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les personnes qui n'ont pas lu le manuel, à moins d'avoir reçu des explications de la part d'une personne responsable de leur sécurité et de leur supervision, ne doivent pas utiliser cet appareil.
5. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
6. Une fois connecté, le cordon doit toujours être facilement accessible.
7. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures ni à des éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase à fleurs, ne doit être placé sur le produit.
8. La ventilation normale du produit ne doit pas être prévue pour l'usage auquel elle est destinée.
9. Laissez toujours une distance minimale de 10 cm autour de l'appareil pour garantir ventilation suffisante.
10. Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur le dessus de l'appareil.
11. L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans un climat tempéré.
12. **ATTENTION:**  
Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte ou non remplacé par le même type ou équivalent.
13. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaire.
14. Les différents types de piles, les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
15. La batterie doit être installée en respectant la polarité.
16. Si la batterie est usée, vous devez la retirer du produit.
17. La batterie doit être éliminée en toute sécurité. Toujours utiliser les bacs de collecte fourni (consultez votre revendeur) pour protéger l'environnement.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Merci d'avoir acheté notre **GBTUR-120**: Plateau tournant stereo tout-en-un.

Ce produit a été fabriqué en utilisant des composants de qualité et en respectant des normes de fabrication. Il est une garantie de qualité et de performance. Nos ingénieurs ont inclus dans ce produit de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques. Veuillez lire ce manuel d'instructions entièrement afin de profiter un maximum de chaque fonction.

Ce produit a été testé par nos inspecteurs et trouvé en parfait état de fonctionnement avant de quitter notre usine. Si, après la lecture de ce manuel, vous rencontrez des problèmes avec le fonctionnement de ce produit, veuillez-vous référer aux instructions de dépannage à la fin de ce manuel.

Model No: **GBTUR-120**

**AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**



### ÉCLAIR AVEC POINTE DE FLÈCHE

Ce symbole indique qu'une tension dangereuse représentat un risque d'électrocution est présente dans cet appareil.



### POINT D'EXCLAMATION

Ce symbole indique que les documents fournis avec cet appareil contiennent des instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien.



### ATTENTION!

La directive européenne 2002/96 / CE sur les déchets électriques et électroniques Équipement électronique (DEEE), exige que les vieux appareils électriques ménagers ne soient pas éliminés dans le flux de déchets municipaux.



Les vieux appareils doivent être ramassés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils contiennent et de réduire les effets sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole «poubelle à roulettes» barré sur le ce produit vous rappelle que vous êtes tenu de collecter séparément les appareils mis au rebut. préavis.

### Notes:

- Les images apparaissant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif.
- En raison de la révision et des améliorations constantes de nos produits, la conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### 1. LISEZ LES INSTRUCTIONS:

Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

### 2. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS:

Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour référence ultérieure.

### 3. RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS:

Tous les avertissements indiqués sur le produit et dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.

### 4. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS:

Toutes les instructions d'utilisation doivent être suivies.

### 5. NETTOYAGE:

- Eteignez l'appareil s'il est allumé avant le nettoyage.
- Débranchez Débrancher cet appareil de la prise murale avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeurs.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur seulement.

### 6. EAU ET HUMIDITÉ:

Ne pas utiliser ce produit près de toute source d'eau.

#### Par exemple:

Comme une baignoire, un lavabo, un évier ou une uve de lavage, dans une cave humide ou près d'une piscine, etc.

### 7. ACCESSOIRES:

Ne pas placer ce produit sur un chariot, un trépied, un support, une console ou une table instable. Le produit pourrait tomber et causer des blessures graves à un enfant ou un adulte, et de graves dommages à l'appareil.

Utilisez eulement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant ou vendu avec le produit.

Tout montage de l'appareil doit suivre les instructions du fabricant, et doit utiliser les accessoires de montage recommandé par le fabricant.

### 8. VENTILATION:

Assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre toute surchauffe, ces orifices ne oivent pas être obstrués ou recouvertes par exemple en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une bibliothèque ou sur une étagère à moins qu'une ventilation suffisante ne soit assurée.

### 9. SOURCES D'ALIMENTATION:

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec le type de source d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou un électricien. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles ou autres, reportez-vous au mode d'emploi.

### 10. PROTECTION DU CORDON:

Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de sorte qu'ils ne sont pas susceptibles d'être piétinés ou pincés par des objets placés sur ou contre eux, en accordant une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où ils sortent du produit. Pendant les transferts, protégez le cordon d'alimentation.

#### Par exemple:

Attachez le cordon d'alimentation avec une pince.

### 11. PÉRIODE DE NON UTILISATION:

Débranchez cet appareil durant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant de longues périodes de temps.

### 12. Foudre:

Pour une protection supplémentaire Débranchez cet appareil de la prise murale pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### 13. SURCHARGE:

Ne surchargez pas les sorties murales, les cordons d'extension, ou les récipients de convenance comme ça peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

### 14. ENTRÉE DE LIQUIDE ET D'OBJET:

N'enfonchez jamais d'objets quels qu'ils soient à l'intérieur de cette appareil par les ouvertures, car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces et ainsi entraîner un incendie ou un choc électrique.

### 15. ENTRETIEN:

Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou le retrait du capot de de l'appareil peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

### 16. DOMMAGES NÉCESSITANT UNE RÉPARATION:

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié dans les conditions suivantes.

- a) Lorsque le cordon d'alimentation, la batterie ou la fiche est endommagé.
- b) Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
- c) Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d) Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Réglez uniquement les commandes qui sont couvertes par les instructions d'utilisation, car un mauvais réglage des autres commandes peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail très long par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en bon état de fonctionnement.
- e) Si le produit est tombé ou endommagé de quelque façon que ce soit.

f) Lorsque le produit présente un changement notable dans ses performances, cela indique un besoin de service.

### 17. PIÈCES DE RECHANGE:

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Des substitutions non autorisées peuvent causer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

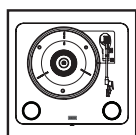
### 18. CHALEUR:

Le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que des radiateurs, d'une grille de distribution d'air chaud, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.

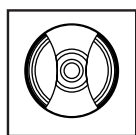
## PREPARATION AVANT UTILISATION

Veuillez sortir l'appareil et ses accessoires avec précaution de son emballage. Assurez vous de ne rien jeter par inadvertance avec les papiers d'emballage.

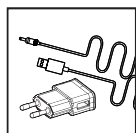
Nous vous recommandons de conserver le carton et emballage d'origine, dans l'éventualité d'un retour du produit pour réparation C'est la seule manière de protéger le produit en toute sécurité contre les dégats pendant le transport. Si vous débarrassez du carton et de l'emballage, n'oubliez pas de les recycler en respectant l'environnement.



**Tourne-disque: 1 unité**



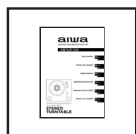
**Adaptateur 45 tours: 1 unité**



**Adaptateur secteur et câble USB: 1 unité**



**Tapis pour tourne-disque: 1 unité**



**Mode d'emploi: 1 unité**



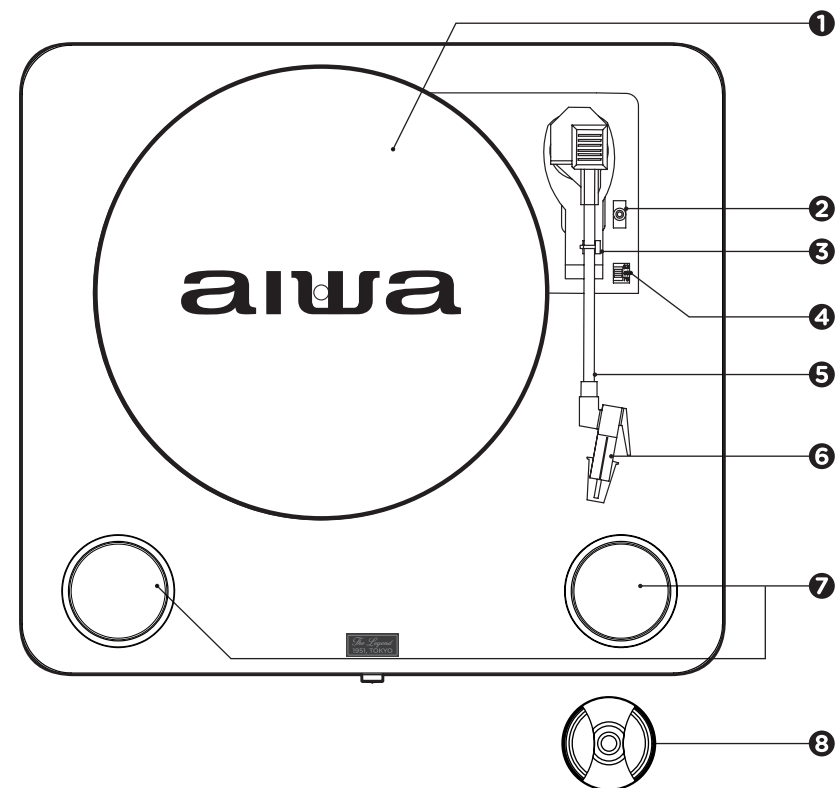
**Fiche de garantie: 1 unité**

## CARACTERISTIQUES DU TOURNE-DISQUE

- 3 vitesses (33 1/3, 45 et 78 tours/minute).
- Haut-parleurs stéréo intégrés pour un meilleur son.
- Cartouche en céramique avec stylet rubis.
- Platine tourne disque à entraînement par courroie.
- Arrêt automatique du bras de lecture.
- Sortie audio RCA.
- Prend en charge des disques 7, 10 et 12 pouces.
- Bluetooth 2.1 + EDR.
- Fente pour carte SD/TF et port USB.
- Enregistrement de disques vinyle sur carte SD/TF et clé USB.
- Fonction radio FM.

## DESCRIPTION DU TOURNE-DISQUE

### VUE SUPÉRIEURE



**1 PLATINE TOURNE-DISQUE**

**2 LEVIER DU BRAS DE LECTURE**

Soulevez le levier pour lever le bras.  
Abaissez le levier pour abaisser le bras.

**3 SOUTIEN ET VERROUILLAGE DES BRAS**

**4 SÉLECTION DE VITESSE**

Faites glisser le commutateur pour régler la vitesse du plateau tournant entre 33 1/3, 45 et 78 tours / minute.

**5 BRAS DE LECTURE**

**6 PORTE-POINTE DE LECTURE**

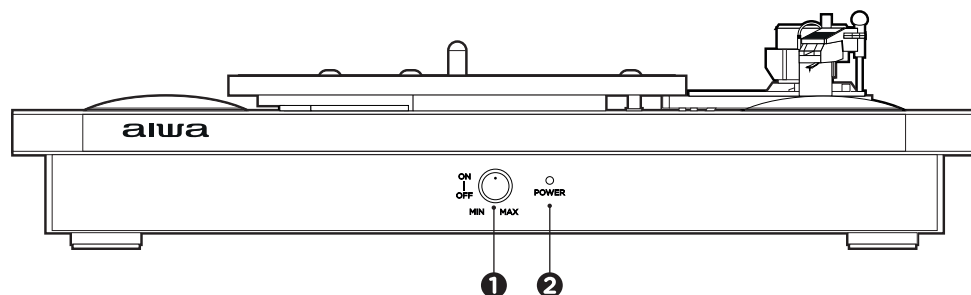
**7 HAUT-PARLEUR**

**8 ADAPTEUR 45 TOURS**

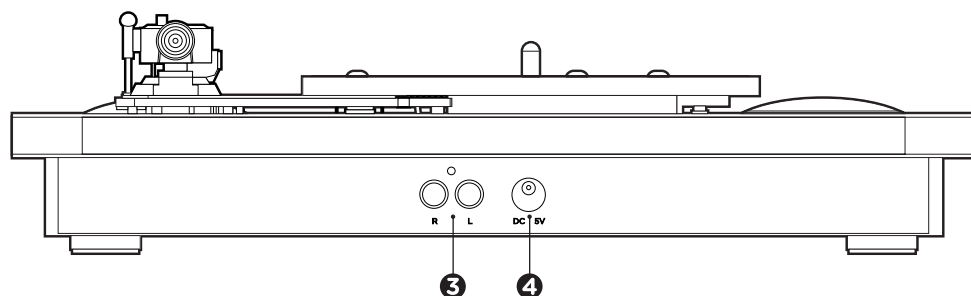
Utilisé pour adapter la plaque à un disque de 45 tours / minute.

## DESCRIPTION DU TOURNE-DISQUE

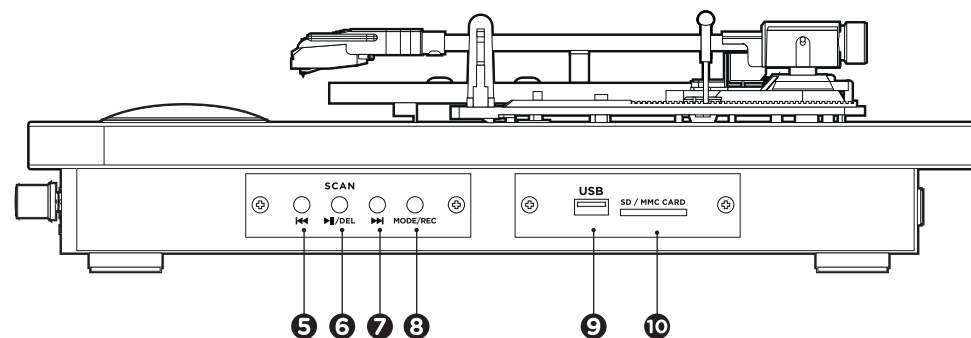
## VUE DE FACE



## VUE ARRIÈRE



## VUE LATÉRALE



## DESCRIPTION DU TOURNE-DISQUE

## 1 POWER ON/OFF &amp; VOLUME (ALLUMER ET ÉTEINDRE / VOLUME)

Allumez ou éteignez la platine en tournant le cadran.

Une fois allumé, continuez à tourner le cadran pour régler le volume.

## 2 INDICATEUR LED

Tant que la platine est allumée, le voyant reste allumé.

## 3 SORTIE HAUT-PARLEUR (L-R)

Sortie audio RCA.

## 4 PRISE DE CORDON D'ALIMENTATION

Prise de cordon d'alimentation.

## 5 PRÉCÉDENT (◀◀)

Passez à la chanson précédente.

Passer à la station précédente en mode d'entrée FM Radio.

## 6 (▶▶/DEL) LECTURE / PAUSE / SUPPRESSION

Pendant la lecture, appuyez pour mettre la chanson en pause.

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour reprendre la lecture.

En mode d'enregistrement, maintenez cette touche enfoncée pour annuler l'enregistrement en cours.

Pendant la lecture de la carte USB ou SD/TF, maintenez le bouton enfoncé pour supprimer la chanson en cours de lecture.

## 7 SUIVANT (▶▶)

Passez à la chanson suivante.

Passer à la station suivante en mode d'entrée FM Radio.

## 8 MODE/REC (SÉLECTION DE MODE / ENREGISTREMENT)

De brèves pressions permettent de sélectionner le mode suivant: mode USB / carte SD/TF / radio FM ou *Bluetooth*.

Pendant l'écoute d'un disque, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour commencer l'enregistrement. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton pendant 2 secondes.

## 9 USB (PORT USB)

Insérez un périphérique USB pour lire la musique et / ou stocker les enregistrements.

## 10 SD / MMC CARD (PORT DE CARTE TF)

Insérez une carte SD/TF pour lire la musique et / ou stocker les enregistrements.

## CONNEXIONS

### BRANCHEMENT

Assurez-vous que la tension secteur locale correspond à celle de fonctionnement de l'appareil.

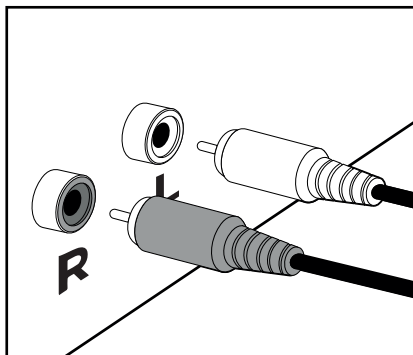
L'appareil peut être connecté à un adaptateur secteur 5V CC.

### CONNEXION D'UN AMPLIFICATEUR (si nécessaire)

Vous pouvez écouter de la musique du tourne-disque via les haut-parleurs intégrés que vous pouvez également connecter à une chaîne Hi-Fi.

Branchez les fiches audio à l'entrée haut-niveau d'une console de mixage ou d'un amplificateur à l'aide d'un câble RCA (non fourni).

- La fiche rouge dans l'entrée du canal **R/H**.
- La fiche blanche dans l'entrée du canal **L/H**.



### USB ET CARTE SD/TF

Insérez une clé USB/carte SD/TF avec fichiers dans le port **USB** ou **SD/MMC CARD**, située sur le côté du tourne-disque. Appuyez sur **MODE/REC**, pour lire le premier morceau enregistré.

**QUICK PLAY FLASH** recherche les fichiers audio dans les dossiers de la clé dans l'ordre suivant:

1. Morceaux enregistrés par le tourne-disque (*RECO0000*, *RECO0001*, *RECO0002*...) situés dans le dossier "RECORDO".
2. Morceaux dans le dossier racine.
3. Morceaux dans d'autres dossiers/ sous-dossiers (y compris tous les dossiers cachés ou dans la corbeille).

Notez que s'il n'y a pas de fichiers enregistrés par le tourne-disque, la séquence de lecture sera basée sur l'ordre alphabétique.

Si le nom du fichier comporte des numéros au début, par exemple: 01, 02 ou 03...

Le tourne-disque lira d'abord le fichier 01.

Tournez le commutateur **ON/OFF & VOLUME** pour régler le volume.

#### Notes:

- La mémoire USB ou la carte SD/TF doit être formatée au format FAT32 avant utilisation.
- Il est recommandé de supprimer les fichiers inutiles pour une lecture plus rapide et de réduire les erreurs de lecture lors de la lecture de morceaux.

## FONCTIONS

### LECTURE DE DISQUE

1. Placez un disque sur la platine du tourne-disque. Si nécessaire, placez l'adaptateur dans l'arbre de la platine.
2. Choisissez une vitesse de lecture parmi **33 1/3**, **45** et **78 tours/minute**.
3. Tournez le commutateur **ON/OFF & VOLUME** sur la position d'allumage. Notez que c'est aussi le contrôle du volume.
4. Relâchez le verrou du bras de lecture.
5. Soulevez le bras de lecture légèrement avec la main.
6. Posez la pointe de lecture verticalement sur le premier morceau du disque, la platine commence à tourner automatiquement.
7. Posez la pointe de lecture lentement sur le disque pour lancer la lecture.
8. Lorsque le disque arrive à sa fin le bras de lecture est retourné sur le repose-bras et la platine s'arrête automatiquement.
9. Remettez le capuchon de protection sur la pointe de lecture et fermez le verrou du bras de lecture.
10. Éteignez l'appareil.

#### Notes:

- Si la durée d'un disque de 7" est plus longue que la durée standard, le bras peut se soulever et revenir automatiquement avant la fin de la lecture.
- Le lecteur d'enregistrement enregistrera les enregistrements dans un dossier créé avec le nom **RECORDO** sur la carte USB ou SD/TF.

### FONCTION D'ENREGISTREMENT

1. Insérez une clé USB/carte SD/TF dans le port **USB** ou **SD/MMC CARD**, située sur le côté du tourne-disque.
2. Pour commencer l'enregistrement, maintenez appuyé le bouton **MODE/REC** pendant environ 2 secondes; un bip sera émis indiquant le début de l'enregistrement.
3. Posez le bras de lecture lentement sur le disque, la lecture et l'enregistrement démarrent.
4. Lorsque vous aurez terminé, maintenez appuyé le bouton **MODE/REC** pendant environ 2 secondes pour arrêter l'enregistrement. Deux bips indiquent la fin de l'enregistrement.
5. Lorsque vous aurez terminé, soulevez le bras de lecture et le replacer sur le repose-bras.

### SUPPRIMER LES ENREGISTREMENTS

Vous pouvez effacer individuellement chaque chanson en cours de lecture en appuyant sur la touche **▶II/DEL** pendant 2 secondes. (notez que les documents originaux de la carte USB ou SD/TF peuvent également être supprimés).

### FONCTION RADIO FM

Appuyez brièvement sur le bouton **MODE/REC** jusqu'à atteindre la fonction **RADIO FM**.

Maintenez la touche **▶II/DEL** enfoncée pour effectuer une recherche automatique de stations.

Changez de chaîne en appuyant sur **◀◀** et sur **▶▶** l'appareil pour syntoniser votre station préférée.

## FONCTIONNEMENT DU *BLUETOOTH*

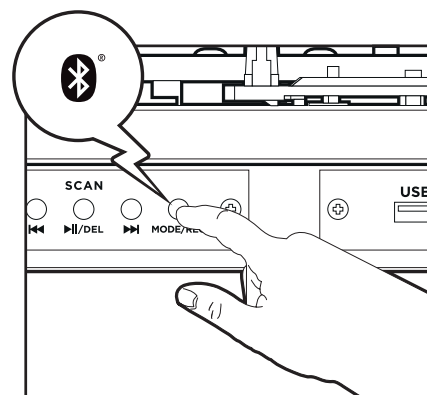
### IMPORTANT:

Avant d'utiliser la fonction *Bluetooth*, votre tourne-disque doit d'abord être associé à votre périphérique *Bluetooth*. ("Jumelage" signifie établir une connexion entre des périphériques *Bluetooth* tels que *TÉLÉPHONE MOBILE, TABLETTES, PC, ETC.*)

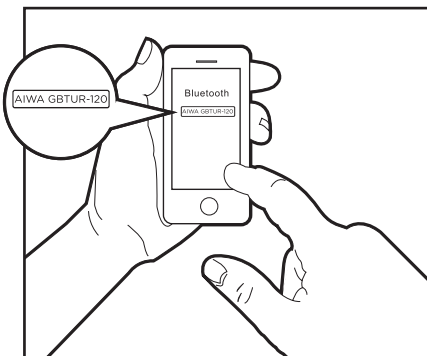
1. Retirez le bras de la Platine tourne-disque et placez-le sur le support. Appuyez sur la touche **MODE/REC** pour passer en mode *Bluetooth*. (fig. 1)
2. Dans mode *Bluetooth* le tourne-disque recherchera automatiquement les périphériques *Bluetooth*.
3. Activez le mode *Bluetooth* sur votre appareil et rendez-le détectable (voir les instructions sur vos appareils pour ajouter ou configurer un appareil *Bluetooth*).
4. Recherchez le périphérique *Bluetooth*: **aiwa GBTUR-120** est l'identification de votre tourne-disque. (fig. 2)

Une indication sonore annoncera que les périphériques *Bluetooth* sont correctement appariés. (Lors de la synchronisation, si un mot de passe est requis, vous devez entrer le code "0000").

Votre appareil *Bluetooth* enregistre simultanément l'identification unique du tourne-disque de la voiture.



(fig. 1)



(fig. 2)

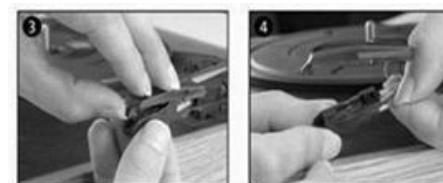
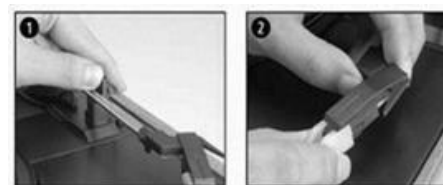
### Notes:

- Dans ce mode, le tourne-disque s'arrête automatiquement.
- Vous pouvez utiliser les fonctions de lecture avec un périphérique *Bluetooth* ou avec les boutons du tourne-disque.
- La portée effective des périphériques *Bluetooth* est de 10 mètres. Une fois jumelé, votre appareil doit se connecter au **GBTUR-120**.
- Cet appareil est compatible avec les iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia et autres appareils *Bluetooth* qui transmettent de l'audio sans fil.

## SOINS ET ENTRETIEN

### REPLACEMENT DE LA POINTE DE LECTURE

1. Poussez le verrou du bras de lecture pour libérer ce dernier.
2. Retirez le capuchon du porte-pointe de lecture pour exposer la pointe.
3. Séparez légèrement le porte-pointe de lecture de l'extrémité du bras.
4. Enlevez complètement les fils audio du porte-pointe de lecture.
5. Pour installer une nouvelle pointe de lecture, effectuez les opérations dans le sens inverse, remettez les fils audio et le porte-pointe de lecture.



### MAINTENANCE DE DISQUES VINYLES

1. Il est recommandé de nettoyer les disques avant et après l'écoute.
2. Nettoyez périodiquement vos disques avec un chiffon doux antistatique. Vous pouvez également l'humecter avec un liquide de nettoyage.
3. Nettoyez toujours les disques en effectuant des mouvements circulaires dans le sens des rainures.
4. Lorsque vous nettoyez le disque, placez-le sur un chiffon doux et propre, sur une surface plane. Il est également recommandé d'utiliser un tapis et un kit de nettoyage spéciaux.
5. N'utilisez jamais de détergents ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer les disques.
6. Après la reproduction, les disques doivent être rangés dans leur couvercle pour éviter tout endommagement.
7. Ne rangez jamais les disques en diagonale ou à plat! Toujours garder les disques en position verticale pour éviter toute déformation.
8. N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil, à une humidité élevée, à des températures élevées, à la poussière, etc. Une exposition prolongée à des températures extrêmes peut déformer le disque.
9. Ne rien attacher ni écrire sur l'un des côtés du disque. Des instruments d'écriture pointus ou de l'encre endommageraient la surface.

### TRANSPORT DE L'UNITÉ

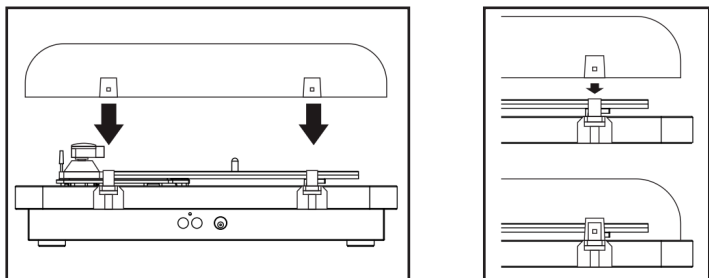
Lors du transport du tourne-disque n'oubliez pas de:

- Mettre le capuchon de protection de la pointe de lecture.
- Mettre le bras de lecture dans le repose-bras.

### Notes:

- Soyez très prudent lorsque vous changez l'aiguille afin d'éviter que les fils audio et le bras de lecture ne soient endommagés.
- Dépoussiérez la pointe de lecture de temps en temps à l'aide d'une brosse très douce imbibée d'alcool (de l'arrière vers l'avant du porte-pointe de lecture).
- Nous soulignons également que pour les mêmes objectifs, la pointe de lecture doit être remplacée périodiquement (environ toutes les 250 heures).

## SOINS ET ENTRETIEN



### Notes:

- Faites attention lors du montage, ne pas appuyer trop fort.
- Retirez le cache-poussière de la même manière, mais tirez-le vers le haut. Faites très attention lorsque vous retirez le capot afin de ne pas casser les broches qui le maintiennent en place.

## GUIDE DEPANNAGE

En cas de problème, vérifiez les aspects énumérés ci-dessous avant de faire réparer le matériel.

### Ne pas ouvrir l'appareil, il existe un risque d'électrocution.

Si vous ne pouvez pas résoudre un problème avec ces recommandations, contactez votre revendeur ou votre centre de service.

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
<b>General</b>		
Le tourne-disque ne fonctionne pas	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté.	Branchez-le dans la prise de courant située à l'arrière de l'appareil.
Le bras ne bouge pas	Le clip de retenue du bras n'a pas été déverrouillé.	Abaissez le clip pour libérer le bras.
<b>Son</b>		
Sans son	Le manchon protecteur de l'aiguille n'a pas été retiré.	Retirez délicatement le couvercle de protection.
	Pas de son ou volume très faible.	Ajustez le volume.
<b>MP3</b>		
MP3 ne joue pas	Le format de la chanson sur le disque USB est incorrect.	Convertir le format de la chanson au format MP3.
	Le disque USB / la carte SD/ TF est déconnecté.	Insérez le disque USB / la carte SD/TF correctement.

### AVERTISSEMENT:

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, ce qui annule la garantie.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### MODÈLE

Tension nominale:	<b>GBTUR-120</b>
La consommation d'énergie:	<b>100V-AC240V, 60/50Hz</b>
Puissance de sortie audio (L + R):	<b>5W</b>
Alimentation:	<b>2x 5W RMS</b>
DC 5V IN:	<b>AC100V-AC240V, 60/50Hz 0.15A</b>
	<b>INTERFACE DE CHARGE DC 5V (pour adaptateur)</b>

### SECTION RADIO

Gamme de fréquence:	<b>100-20KHZ</b>
---------------------	------------------

### SECTION USB ET CARTE TF

USB:	<b>PORT COMPATIBLE USB 2.0</b>
Carte SD/TF:	<b>MMC/SD/SDHC</b>
Capacité de stockage maximale:	<b>USB 32GB - MMC/SD/SDHC 32GB</b>

### BLUETOOTH:

**2.1+EDR**

### AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie:	<b>&lt; 8W</b>
Sensibilité d'entrée:	<b>70dB</b>
Réponse en fréquence:	<b>2.4GHz</b>
Audio S / N:	<b>48dB</b>

### ACCESSOIRES:

Adaptateur 45 tours x1  
Adaptateur secteur et câble USB x1  
Manuel de l'utilisateur x1  
Fiche de garantie x1

### DIMENSION ET POIDS

Dimensions du tourne-disque:	<b>W 420* D 105* H 376*mm</b>
Dimensions du plat tournant:	<b>Ø 275*mm</b>
Dimensions de la boîte:	<b>W 468* D 175* H 451*mm</b>
Poids net:	<b>4.1 Kgs</b>

## DEUTSCH

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für auf mögliche zukünftige Referenz.

1. Wenn das Kabel beschädigt ist, lassen Sie es vom Hersteller, seinem Service oder einer ähnlich qualifizierten Person reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
2. Das Netzteil muss im Fehlerfall durch ein neues ersetzt werden, da dieses Netzteil nicht reparierbar ist.
3. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
4. Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit verwendet werden. Personen, die das Handbuch nicht gelesen haben, es sei denn, sie haben Erklärungen von einer für ihre Sicherheit und Aufsicht verantwortlichen Person erhalten, dürfen dieses Gerät nicht verwenden.
5. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit spielen Produkt.
6. Nach dem Anschließen sollte das Kabel immer leicht zugänglich sein.
7. Das Gerät darf keinem Tropfwasser oder Spritzwasser von Wasser oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Blumenvasen auf dem Produkt abgestellt werden.
8. Die normale Belüftung des Produkts darf bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nicht in Gang kommen.
9. Lassen Sie immer einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät herum, um sicherzustellen, dass dies geschieht ausreichende Belüftung.
10. Offene Flammen wie Kerzen sollten nicht auf dem Gerät platziert werden.
11. Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima verwendet werden.
12. **VORSICHT:**  
Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird oder nicht ersetzt durch den gleichen Typ oder gleichwertig.
13. Der Akku darf nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
14. Verschiedene Arten von Batterien, neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
15. Die Batterie muss entsprechend der Polarität installiert werden.
16. Wenn der Akku verschlissen ist, muss er aus dem Produkt entfernt werden.
17. Die Batterie muss sicher entsorgt werden. Verwenden Sie immer die Auffangbehälter vorhanden (wenden Sie sich an Ihren Händler), um die Umwelt zu schützen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Vielen Dank für Kaufen vonb **GBTUR-120**: Alles in einem stereo -drehscheibe.

Das ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele brauchbare und praktische Eigenschaften in dieses Produkt eingeschlossen.

Stellen Sie bitte sicher, diese Anleitung vollständig zu lesen, um sicherzustellen, dass Sie maximalen Nutzen von jeder Eigenschaft bekommen.

Dieses Produkt ist mit Komponenten höchster Qualität und Standard von Arbeitsausführung hergestellt. Es ist durch Inspektor geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

Model-Nr **GBTUR-120**

### UM GEFAHR VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS



#### BLITZ MIT PFEILSPITZE

Das Symbol weist auf die Gefahr von unisolierten Stellen im Inneren des Gerätes hin. Die Stromstärke kann einen elektrischen Schlag verursachen. Gehäuse nicht öffnen.



#### HINWEIS

Bitte beachten Sie unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitungen, die mit dem Produkt mitgeliefert werden.



#### WARNUNG!

Auf der Grundlage der Europäischen Norm 2002/96 / CE für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) können alte Haushaltsgeräte nicht in die üblichen kommunalen Container geworfen werden.



Um die Rückgewinnung und das Recycling der Komponenten und Materialien, aus denen sie bestehen, zu optimieren, müssen sie selektiv gesammelt werden, wodurch die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt verringert werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten markiert, um den Verbraucher an die Verpflichtung zu erinnern, diese für eine getrennte Sammlung zu trennen.

#### Anmerkungen:

- Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur als Referenz.
- Aufgrund ständiger Überarbeitung und Verbesserung unserer Produkte können sich das Design und die Spezifikationen ohne weitere Ankündigung ändern.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 1. ANWEISUNGEN LESEN:

Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollen gelesen werden, bevor das Produkt bedient ist.

### 2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN:

Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollen für künftiges Nachschlagen aufbewahrt werden.

### 3. WARNUNGEN BEACHTEN:

Alle Warnungen am Produkt und in der Bedienungsanleitung sollen beachtet werden.

### 4. ANWEISUNGEN FOLGEN:

Alle Bedienungs- und Benutzungsanweisungen sollen eingehalten werden.

### 5. REINIGUNG:

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es vor dem Reinigen eingeschaltet ist.
- Vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie keine Flüssigreiniger oder Aerosolreiniger.

### 6. WASSER UND FEUCHTIGKEIT:

Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

#### Zum Beispiel:

In der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Ausguss oder Waschwanne; in einem nassen Keller; oder in der Nähe von einem Schwimmbad und den Gleichen.

### 7. ZUBEHÖRE:

Stellen Sie dieses Produkt nicht an einem instabilen Karren, Stand, Stativ, Träger oder Tisch. Das Produkt kann fallen, dies verursacht schwere Verletzung von Kinder oder Erwachsenen und ernste Beschädigung des Produkts.

Benutzen Sie nur einen Karren, Stand, Stativ, Träger oder Tisch, der vom Hersteller empfohlen oder mit dem Produkt mitgeliefert ist.

Jede Montage des Produkts soll den Anweisungen des Herstellers folgen und soll ein vom Hersteller empfohlenes Montagezubehör verwenden. Eine Kombination von Produkt und Karren soll mit Vorsicht bewegt werden, da schnelles Stoppen, übermäßige Kraft und unebene Oberfläche kann die Abstürzen von Kombination von Produkt und Karren verursachen.

### 8. BELÜFTUNG:

Schlitze und Öffnungen in dem Gehäuse sind für Ventilation geboten, um zuverlässige Bedienung des Produkts sicherzustellen und es vor Überhitzung zu schützen, diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder bedeckt werden. Die Öffnungen dürfen nie durch Stellen vom Produkt an einem Bett, Sofa, Teppich oder anderen ähnlichen Oberflächen blockiert werden. Dieses Produkt darf nicht in einer eingebauten Installation wie Bücherschrank oder Regal gestellt werden, es sei denn, dass passende Ventilation geboten ist oder Anweisungen des Herstellers eingehalten sind.

### 9. STROMVERSORGUNG:

Dieses Produkt soll nur von der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung betrieben werden. Wenn Sie den Typ von Stromversorgung in Ihrem Haus nicht wissen, fragen Sie Ihren Produkthändler oder lokale Gesellschaft. Für die Produkte, die von Batterie oder anderen Stromversorgungen zu betreiben sind, sehen Sie die Bedienungsanweisungen.

### 10. NETZKABELSCHUTZ:

Netzkabel sollen so verlegt werden, dass sie nicht leicht getreten oder gekniffen von Gegenständen sind, die auf oder gegen sie gestellt sind. Beachten Sie besonders Kabel am Netzstecker, Einfach-Netzsteckdose und Stellen wo es das Produkt verlässt.

Schützen Sie das Netzkabel während der Übertragung.

#### Zum Beispiel:

Binden Sie das Netzkabel mit einer Klemme.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 11. NICHT-BENUTZUNGS-PERIODE:

Der Netzstecker des Produkts soll aus der Netzsteckdose gezogen werden, wenn das Produkt für lange Periode nicht benutzt ist.

### 12. BLITZ:

Für zusätzlichen Schutz für dieses Produkt während Blitzsturm, oder wenn es für lange Periode nicht benutzt ist, ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Netzsteckdose und trennen Sie die Antenne oder Kabelsystem aus. Dies wird Beschädigung des Produkts durch Blitz und Netzkabel-Anschwellen vermeiden.

### 13. STARKSTROMLEITUNG:

Ein Außen-Antenne-System darf sich nicht in der Nähe von Starkstromleitung oder anderen elektrischen Beleuchtungs- oder Stromkreisen befinden, oder wo es in solche Starkstromleitung oder andere elektrische Beleuchtungs- oder Stromkreise fallen kann.

Bei Installation von einem Außen-Antenne-System soll man extrem vorsichtig sein, um Berührung von solchen Starkstromleitungen oder -Stromkreisen zu vermeiden, da solche Berührung lebensgefährlich sein kann.

### 14. ÜBERLASTUNG:

Überlasten Sie nicht Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Einfach-Steckdose, da dies eine Gefahr von Brand oder Stromschlag verursachen kann.

### 15. EINDRINGEN VON GEGENSTAND UND FLÜSSIGKEIT:

Schieben Sie keine Gegenstände durch Öffnungen in dieses Produkt, da sie gefährliche Spannungsstellen berühren können, dies kann zu Brand oder Stromschlag führen. Spritzen Sie keine Flüssigkeit auf das Produkt.

### 16. WARTUNG:

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren, da das Öffnen oder Entfernen

von Deckel Sie gefährlicher Spannung oder anderen Gefahren aussetzen kann. Überlassen Sie alle Reparaturen qualifiziertem Servicepersonal.

### 17. BESCHÄDIGUNGSBENÖTIGTE WARTUNG:

Ziehen Sie den Netzstecker dieses Produkts aus der Netzsteckdose und überlassen Sie Reparatur qualifiziertem Servicepersonal unter den folgenden Bedingungen.

- a) Wenn das Netzkabel oder Netzstecker beschädigt ist.
- b) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt ist.
- c) Wenn Flüssigkeit auf das Produkt oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- d) Wenn das Produkt bei Einhaltung der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie nur diese Bedienelemente ein, die von den Bedienungsanweisungen bedeckt sind, da ungeeignete Einstellung von anderen Bedienelementen zu Beschädigung führen kann und oft umfassende Arbeit durch einen qualifizierten Techniker benötigt, um das Produkt zu seinem normalen Betrieb wieder herzustellen.
- e) Wenn das Produkt deutliche Änderung in Leistung zeigt – dies bedeutet Benötigung für Wartung.

### 18. ERSATZTEILE:

Wenn Ersatzteile benötigt sind, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker die Ersatzteile, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie das Originalteil haben, benutzt hat. Nicht-autorisierte Ersatz kann zu Stromschlag und anderen Gefahren führen.

### 19. HITZE:

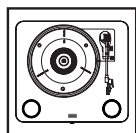
Das Produkt soll fern von Hitzequellen wie Heizkörper, Heizregister, Ofen oder anderen Produkten, die Hitze erzeugen, gehalten werden.



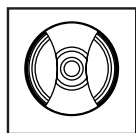
## VORBEREITUNG AUF GEBRAUCH

Entfernen Sie vorsichtig alle Komponenten aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von den Komponenten. Stellen Sie sicher, dass Sie nicht versehentlich etwas mit dem Verpackungsmaterial entsorgen.

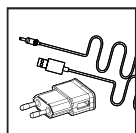
Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial auf, falls Sie das Gerät zur Reparatur einsenden sollten. Die Verwendung der Originalverpackung und des Verpackungsmaterials ist der einzig richtige Weg, um das Gerät vor Transportschäden zu schützen.



**Plattenspieler: 1 Einheit**



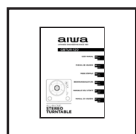
**Adapter für 45 U/min: 1 Einheit**



**Netzteil und Adapter USB-Kabel: 1 Einheit**



**Plattenteller-Matte: 1 Einheit**



**Bedienungsanleitung: 1 Einheit**



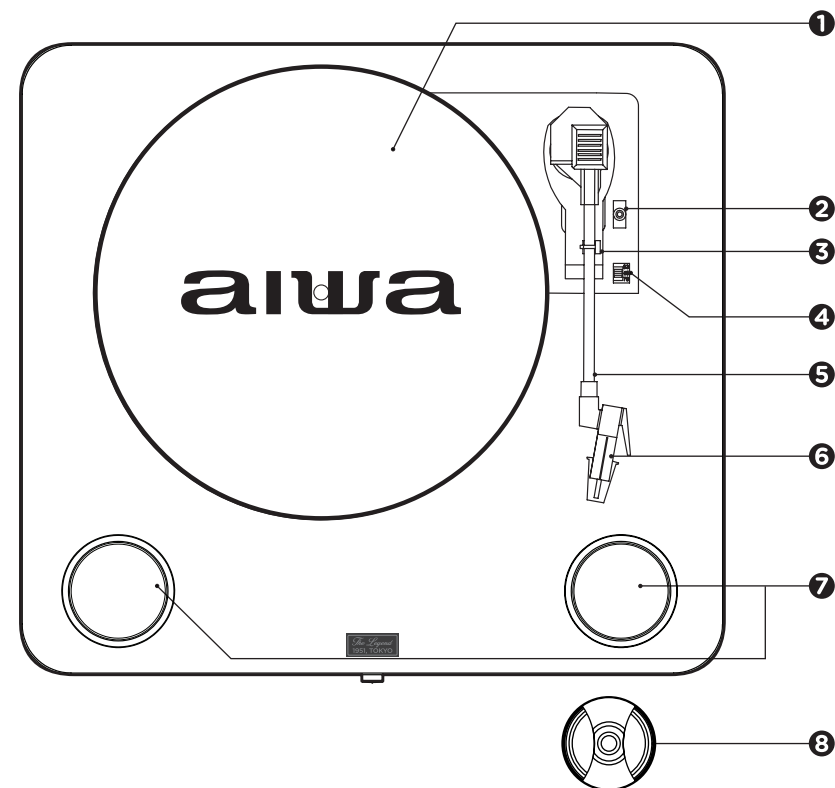
**Garantieblatt: 1 Einheit**

## MERKMALE DES PLATTENTELLERS

- 3 Geschwindigkeiten (33 1/3, 45 und 78 U/min.).
- Eingebaute Stereo-Lautsprecher für großartigen Klang.
- Keramikkartusche mit Rubinstift.
- Plattenspielermechanismus mit Riemenantrieb.
- Tonarm mit AUTO-STOPP-Funktion.
- RCA-Audio-Ausgang.
- Wiedergabe von 7", 10" und 12" Schallplatten.
- Bluetooth 2.1 und EDR.
- SD/TF-Kartenleser & USB-Flash-Treiber.
- Aufzeichnung von Schallplatten auf SD/TF-Karte oder USB-Stick.
- UKW radio funktion.

## BESCHREIBUNG DES PLATTENTELLERS

### DRAUFSICHT



**1 PLATTENTELLER**

**2 TONARMHEBER**

Heben Sie den Hebel an, um den Arm anzuheben.  
Senken Sie den Hebel, um den Arm abzusenken.

**3 ARME RUHEN UND SPERREN**

**4 GESCHWINDIGKEITSWAHL**

Schieben Sie den Schalter, um die Geschwindigkeit des Plattentellers zwischen 33 1/3, 45 und 78 U / min einzustellen.

**5 TONARM**

**6 PATRONE / GRIFFEL**

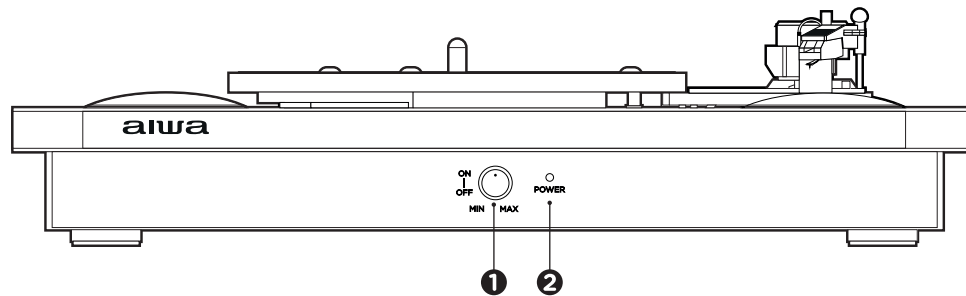
**7 LAUTSPRECHER**

**8 ADAPTER FÜR 45 U/MIN**

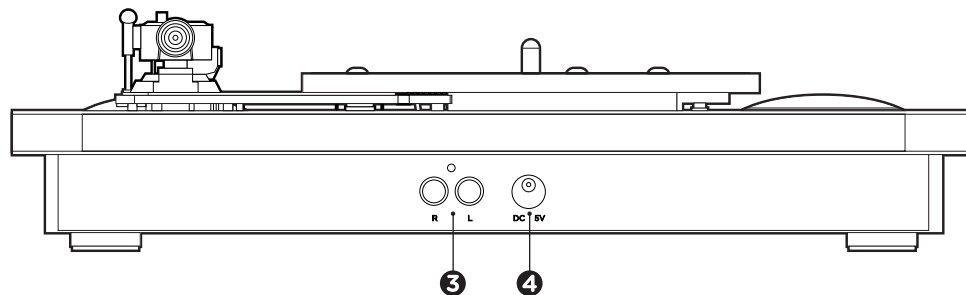
Dient zum Anpassen der Platte an eine 45-U / min-Scheibe.

## BESCHREIBUNG DES PLATTENTELLERS

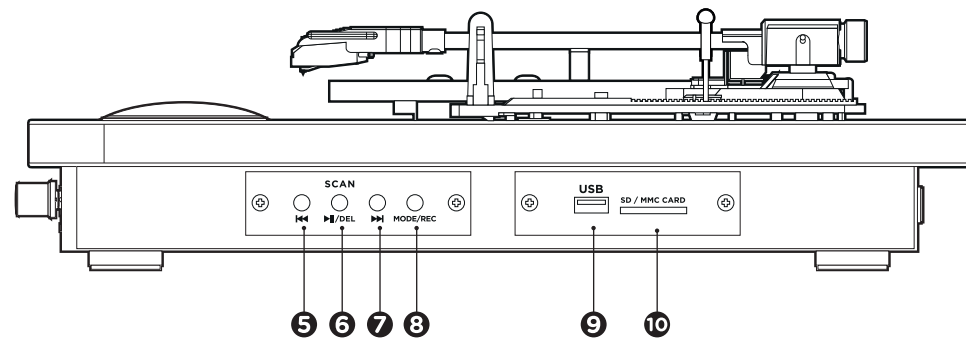
### VORDERANSICHT



### HINTERANSICHT



### SEITENANSICHT



## BESCHREIBUNG DES PLATTENTELLERS

### 1 POWER ON/OFF & VOLUME (NETZSCHALTER/ LAUTSTÄRKEREGELUNG)

Schalten Sie den Plattenteller ein oder aus, indem Sie den Wahlschalter drehen.

Wenn es eingeschaltet ist, drehen Sie das Rad weiter, um die Lautstärke einzustellen.

### 2 BETRIEBSANZEIGE

Während der Plattenspieler eingeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige weiter.

### 3 LAUTSPRECHERAUSGABE (L-R)

RCA-Audioausgang.

### 4 DC-STROMANSCHLUSS

DC-stromanschluss.

### 5 VORHERIGES (◀)

Wechseln Sie zum vorherigen Lied.

Wechseln Sie im UKW-Radio-Eingangsmodus zum vorherigen Sender.

### 6 (▶/DEL)

#### ABSPIELEN / PAUSE / LÖSCHEN

Drücken Sie während der Wiedergabe, um den Song anzuhalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Halten Sie im Aufnahmemodus gedrückt, um die laufende Aufnahme abubrechen.

Halten Sie während der Wiedergabe der USB- oder SD/TF-Karte die Taste gedrückt, um den gerade wiedergegebenen Titel zu löschen.

### 7 NÄCHSTE (▶▶)

Wechseln Sie zum nächsten Lied.

Wechseln Sie im UKW-Radio-Eingangsmodus zum nächsten Sender.

### 8 MODE/REC (MODUSAUSWAHL / AUDIOAUFNAHME)

Durch kurzes Drücken wählen Sie den Modus aus: USB / SD/TF-Karte / UKW-Radio oder *Bluetooth-modus*.

Halten Sie beim Hören einer Disc die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um eine Aufnahme zu starten.

Um die Aufnahme zu beenden, halten Sie die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt.

### 9 USB (USB-ANSCHLUSS)

Schließen Sie ein USB-Gerät an, um die Musik abzuspielen und / oder Aufnahmen zu speichern.

### 10 SD/MMC CARD (TF-KARTENSCHLITZ)

Legen Sie eine SD/TF-Karte ein, um die Musik abzuspielen und / oder Aufnahmen zu speichern.

## ANSCHLÜSSE

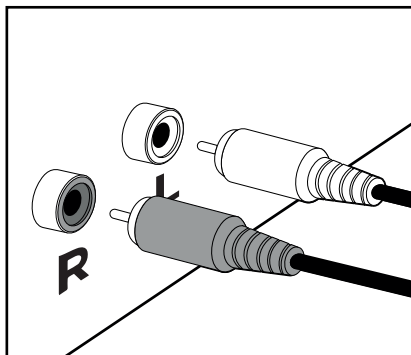
### NETZANSCHLUSS

Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung Ihres Hauses der Betriebsspannung des Gerätes entspricht. Das Gerät kann an eine Netzspannung eines 5 V DC-Adapters angeschlossen werden.

### VERSTÄRKER-VERBINDUNG (Falls erforderlich)

Obwohl die Musikwiedergabe über die integrierten Lautsprecher des Plattenspielers erfolgen kann, möchten Sie ihn eventuell an ein vorhandenes Hi-Fi-System anschließen. Schließen Sie die Audio-Stecker mit einem RCA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Line-Eingang an Ihrem Mixer oder Verstärker an.

- Den roten Stecker am **R/H-Kanal-Eingang**.
- Den weißen Stecker am **L/H-Kanal-Eingang**.



### USB UND SD/TF-KARTE

Schließen Sie ein USB-Gerät oder eine SD/TF-Karte mit MP3-Dateien an den **USB-** oder **SD/MMC-Anschluss**, an der Seite des Plattenspielers an. Drücken Sie dann die **MODE/REC-Taste** und der erste aufgenommene Song wird abgespielt.

**QUICK PLAY FLASH (Schnelle Wiedergabe)** scannt die Ordner des Laufwerks für wiederzugebende Musik in der folgenden Reihenfolge:

1. Mit dem Plattenspieler aufgenommene Songs (*RECO0000*, *RECO0001*, *RECO0002*...), die sich im Ordner "RECORD0" befinden.
2. Titel im Wurzelverzeichnis.
3. Titel in anderen Ordnern/Unterordnern (einschließlich versteckter Ordner oder Papierkorb-Ordner).

Beachten Sie, dass die Wiedergabereihenfolge auf der alphabetischen Reihenfolge basiert, wenn der Plattenteller keine Dateien aufzeichnet.

Wenn der Dateiname am Anfang Nummern hat, zum Beispiel: 01, 02 oder 03... Der Plattenspieler spielt zuerst die 01-Datei ab.

Drehen Sie den **ON/OFF & VOLUME-Schalter**, um die Lautstärke einzustellen.

#### Anmerkungen:

- Der USB-Speicher oder die SD/TF-Karte muss vor der Verwendung als FAT32-Format formatiert werden.
- Es wird empfohlen, nicht benötigte Dateien zu löschen, um schneller zu lesen und Lesefehler beim Abspielen von Songs zu reduzieren.

## FUNKTIONEN

### DISCS ABSPIELEN

1. Legen Sie die gewünschte Schallplatte auf den Plattenteller. Sofern erforderlich, müssen Sie den Adapter auf die Plattenspieler spindle setzen.
2. Wählen Sie die gewünschte Abspielgeschwindigkeit mithilfe des Auswahlschalters für die Geschwindigkeit zwischen **33 1/3**, **45** und **78 U/min. aus**.
3. Stellen Sie den **ON/OFF & VOLUME-Schalter** auf die Position ON. Beachten Sie, dass dieser auch die Lautstärke regelt.
4. Öffnen Sie die Verriegelung des Tonarms.
5. Heben Sie den Tonarm mit der Hand leicht an.
6. Platzieren Sie den Tonabnehmer vertikal über der ersten Spur der Schallplatte, der Plattenteller beginnt sich automatisch zu drehen.
7. Senken Sie den Tonarm langsam auf die Schallplatte ab..
8. Am Ende einer Disc kehrt der Arm zu seiner Unterstützung zurück und der Plattenteller stoppt automatisch..
9. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf die Nadel und schließen Sie die Verriegelung des Tonarms.
10. Schalten Sie die Netzversorgung aus.

#### Anmerkungen:

- Wenn die Dauer einer 7"-Disc länger als die Standarddauer ist, wird der Arm möglicherweise vor dem Ende der Wiedergabe automatisch angehoben und zurückgestellt.
- Der Plattenspieler speichert die Aufnahmen in einem Ordner, der mit dem Namen **RECORD0** auf der USB- oder SD/TF-Karte erstellt wurde.

### AUFNAHMEFUNKTION

1. Schließen Sie ein USB-Gerät oder eine SD/TF-Karte in den **USB-** oder **SD/MMC-Anschluss**, an der Seite des Plattenspielers an.
2. Um die Aufnahme zu starten, halten Sie die **MODE/REC-Taste** ungefähr 2 Sekunden lang gedrückt. Ein Piepton zeigt an, dass es aufgenommen wird.
3. Senken Sie den Arm auf die Scheibe, es wird abgespielt und der Song wird aufgenommen.
4. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie **MODE/REC** ungefähr 2 Sekunden lang, um die Aufnahme zu stoppen. Zwei Pieptöne zeigen an, dass der Vorgang beendet wurde.
5. Wenn Sie fertig sind, heben Sie den Arm an und stecken Sie ihn wieder in die Halterung.

### LÖSCHEN VON AUFNAHMEN

Sie können jeden abgespielten Titel einzeln löschen, indem Sie die **▶II/DEL-Taste** für 2 Sekunden drücken.

2 kurze Pieptöne zeigen an, dass die Datei gelöscht wurde. (Beachten Sie, dass die Originaldokumente USB- oder SD/TF-Karte auch gelöscht werden können).

### UKW RADIO FUNKTION

Drücken Sie kurz die **MODE/REC-Taste** bis Sie die **UKW-RADIO-Funktion** erreichen.

Halten Sie **▶II/DEL** gedrückt, um die automatische Sendersuche zu starten.

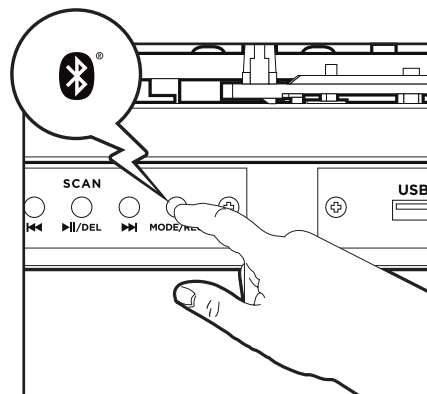
Ändern Sie die Kanäle durch Drücken von **◀◀** und **▶▶** am Gerät, um Ihren Lieblingssender einzustellen.

## BLUETOOTH BEDIENUNG

### WICHTIG:

Bevor Sie die *Bluetooth-Funktion* verwenden können, muss Ihr Plattenspieler zuerst mit Ihrem *Bluetooth-Gerät* gekoppelt sein. (*"Pairing"* bedeutet das Herstellen einer Verbindung zwischen *Bluetooth-Geräten* wie *MOBILTELEFON, TABLETS, PC, ETC.*)

1. Nehmen Sie den Arm des Plattentellers ab und legen Sie ihn auf die Auflage. Drücken Sie die **MODE/REC-Taste**, um in den *Bluetooth-Modus* zu wechseln. (abb. 1)
2. Im *Bluetooth-Modus* sucht der Plattenspieler automatisch nach *Bluetooth-Geräten*.
3. Aktivieren Sie den *Bluetooth-Modus* Ihres Geräts und machen Sie es erkennbar (Anweisungen zum Hinzufügen oder Konfigurieren eines *Bluetooth-Geräts* finden Sie auf Ihren Geräten).

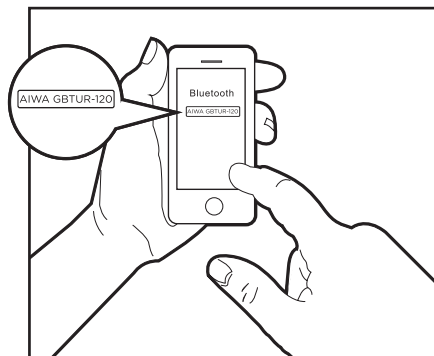


(abb. 1)

4. Suchen Sie nach dem *Bluetooth-Gerät*: **aiwa GBTUR-120** ist die Identifikation Ihres Plattenspielers. (abb. 2)

Eine Tonanzeige meldet, dass die *Bluetooth-Geräte* korrekt gekoppelt sind. (Wenn während der Synchronisierung ein Kennwort erforderlich ist, müssen Sie den Code "0000" eingeben).

Ihr *Bluetooth-Gerät* speichert gleichzeitig die eindeutige Identifikation des Plattenspielers.



(abb. 2)

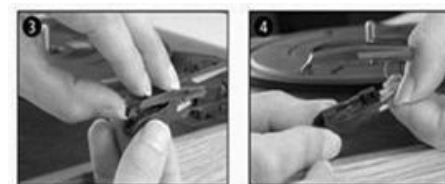
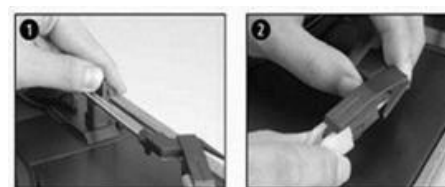
### Anmerkungen:

- In diesem Modus wird die Plattenspieler-Funktion automatisch beendet.
- Sie können die Wiedergabefunktionen über das externe *Bluetooth-Gerät* oder die Plattenteller-Tasten bedienen.
- Die Reichweite von *Bluetooth-Geräten* beträgt 10 Meter. Nach dem Koppeln muss Ihr Gerät eine Verbindung zum **GBTUR-120** herstellen.
- Dieses Gerät ist mit iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia und anderen *Bluetooth-Geräten* kompatibel, die Audio drahtlos übertragen.

## PFLEGE UND WARTUNG

### ERSETZEN DER NADEL

1. Drücken Sie die Tonarmsperre, um den Tonarm freizugeben.
2. Nehmen Sie die Schutzkappe der Nadel ab, um die Nadel freizulegen.
3. Trennen Sie die Nadel vorsichtig aus der Halterung.
4. Trennen Sie die Audio-Kabel vollständig von der Nadel.
5. Setzen Sie die neue Nadel ein, schließen Sie die Audio-Kabel entsprechend an und setzen die Nadel in den Tonarm ein.



### WARTUNG VON SCHALLPLATTEN

1. Es wird empfohlen, die Discs vor und nach dem Hören zu reinigen.
2. Reinigen Sie Ihre Discs regelmäßig mit einem weichen Antistatiktuch. Sie können sie auch mit Reinigungsflüssigkeit befeuchten.
3. Reinigen Sie die Scheiben immer in kreisförmigen Bewegungen in Richtung der Nuten.
4. Legen Sie die Disc beim Reinigen auf ein sauberes, weiches Tuch auf einer ebenen Oberfläche. Es wird außerdem empfohlen, eine spezielle Matte und ein Reinigungsset zu verwenden.
5. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Scheuermittel zum Reinigen der Discs.
6. Nach der Wiedergabe sollten die Discs in ihren Deckeln aufbewahrt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
7. Lagern Sie die Discs niemals diagonal oder flach! Halten Sie die Scheiben immer aufrecht, um Verformungen zu vermeiden.
8. Setzen Sie die Discs nicht direktem Sonnenlicht, hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen, Staub usw. aus. Längere Einwirkung extremer Temperaturen kann die Disc verformen.
9. Befestigen oder beschriften Sie auf keiner Seite der Disc etwas. Scharfe Schreibgeräte oder Tinte könnten die Oberfläche beschädigen.

### WÄHREND DES TRANSPORTS

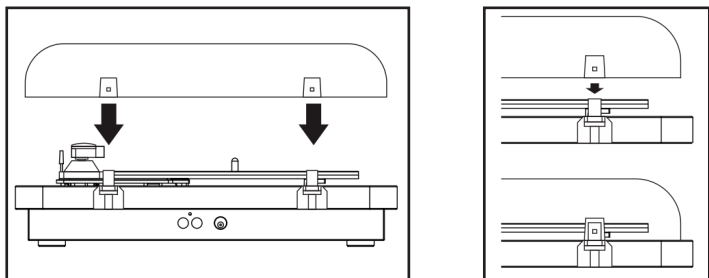
Wenn sie ihren Plattenspieler transportieren vergessen sie nicht:

- Die Schutzkappe wieder auf die Nadel aufzusetzen.
- Die Stützverriegelung auf den Tonabnehmerarm aufzusetzen.

### Anmerkungen:

- Bitte achten Sie beim Nadelwechsel besonders darauf, dass der Arm oder die Kabel der Audioleitung nicht beschädigt werden.
- Entfernen Sie hin und wieder den Staub von der Nadel, indem Sie einen sehr weichen Pinsel verwenden, der in Alkohol eingetaucht wurde (bewegen Sie den Pinsel von hinten nach vorn über den Tonabnehmer).
- Wir möchten auch darauf hinweisen, dass aus den gleichen Gründen die Nadel in regelmäßigen Abständen ersetzt werden sollte (ca. alle 250 Stunden).

## PFLEGE UND WARTUNG



### Anmerkungen:

- Seien Sie beim Anpassen vorsichtig, drücken Sie nicht zu fest.
- Entfernen Sie die Staubabdeckung auf dieselbe Weise, ziehen Sie sie jedoch nach oben. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Abdeckung entfernen, damit Sie die Stifte, die die Abdeckung fixieren, nicht brechen.

## PROBLEM-BEHEBUNG

Wenn ein Fehler auftritt, überprüfen Sie die unten aufgeführten Aspekte, bevor Sie das Gerät reparieren lassen.

### Öffnen Sie das Gerät nicht, es besteht Stromschlaggefahr.

Wenn Sie mit diesen Empfehlungen kein Problem lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Service-Center.

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
<b>Allgemein</b>		
Der Plattenspieler funktioniert nicht	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose auf der Rückseite des Geräts.
Der Arm bewegt sich nicht	Die Armhalteklammer wurde nicht entriegelt.	Bewegen Sie den Clip nach unten, um den Arm zu lösen.
<b>Laut</b>		
Kein Ton	Die Schutzhülle der Nadel wurde nicht entfernt.	Entfernen Sie vorsichtig die Schutzabdeckung.
	Kein Ton oder sehr geringe Lautstärke.	Passen Sie die Lautstärke an.
<b>MP3</b>		
MP3 wird nicht abgespielt	Das Format des Songs auf der USB-Festplatte ist falsch.	Konvertieren Sie das Format des Songs in das MP3-Format.
	Die USB-Disk / SD/TF-Karte ist nicht angeschlossen.	Legen Sie die USB-Disk / SD/TF-Karte korrekt ein.

### WARNUNG:

Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren, wodurch die Garantie erlischt.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

### MODELL

Nennspannung:	<b>GBTUR-120</b>
Der Energieverbrauch:	<b>100V-AC240V, 60/50Hz</b>
Audio Ausgangsleistung (L + R):	<b>5W</b>
Stromversorgung:	<b>2x 5W RMS</b>
DC 5V IN:	<b>AC100V-AC240V, 60/50Hz 0.15A</b>
	<b>LAST-SCHNITTSTELLE DC15V (für adapter)</b>

### FUNK-ABSCHNITT

Frequenzbereich:	<b>100-20KHZ</b>
------------------	------------------

### USB ABSCHNITT UND SD/TF-KARTE

USB:	<b>PORT KOMPATIBEL MIT USB 2.0</b>
SD/TF-Karte:	<b>MMC/SD/SDHC</b>
Maximale Speicherkapazität:	<b>USB 32GB - MMC/SD/SDHC 32GB</b>

### BLUETOOTH:

**2.1+EDR**

### VERSTÄRKER

Ausgangsleistung:	<b>&lt; 8W</b>
Eingangsempfindlichkeit:	<b>70dB</b>
Frequenzgang:	<b>2.4GHz</b>
Audio-S / N:	<b>48dB</b>

### ZUBEHÖR:

- 45 U / min-Adapter x1
- Netzteil und Adapter USB-Kabel x1
- Benutzerhandbuch x1
- Garantieblatt x1

### ABMESSUNG UND GEWICHT

Abmessungen des Plattentellers:	<b>W 420* D 105* H 376*mm</b>
Abmessungen der Platte:	<b>Ø 275*mm</b>
Abmessungen der Box:	<b>W 468* D 175* H 451*mm</b>
Nettogewicht:	<b>4.1 Kgs</b>

## ITALIANO

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo e conservarle come riferimento in futuro.

1. Se il cavo del caricabatterie è danneggiato, deve essere riparato dal produttore, dal suo servizio o da una persona qualificata per evitare rischi.
2. L'alimentatore deve essere sostituito da un altro in caso di guasto, poiché non è riparabile.
3. La presa di corrente deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
4. Il dispositivo non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con nessuna esperienza o conoscenza, a meno che non ricevono da una persona responsabile della loro sicurezza, supervisione o istruzioni sull'uso persona del dispositivo.
5. Si consiglia di guardare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
6. Quando è collegato, il cavo dovrebbe essere sempre facilmente accessibile.
7. L'apparato non deve essere esposto a gocce o schizzi di acqua o liquidi, o oggetti pieni di liquido deve essere posto, come vasi, sul prodotto.
8. Non impedire la normale ventilazione del prodotto per l'uso previsto.
9. Lasciare sempre uno spazio minimo di 10 cm attorno all'unità per fornire una ventilazione adeguata.
10. Le fonti di fiamme aperte, come le candele, non devono essere posizionate sul dispositivo.
11. Il dispositivo è destinato all'uso solo in un clima temperato.
12. **ATTENZIONE:**  
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato o non sostituita con lo stesso tipo o equivalente.
13. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
14. Non utilizzare tipi diversi di batterie insieme o batterie nuove con quelle usate.
15. La batteria deve essere posizionata in base alla polarità.
16. Se la batteria è consumata, deve essere rimossa dal prodotto.
17. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro. Utilizzare i contenitori di raccolta inclusi (consultare il rivenditore) per proteggere l'ambiente.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Grazie per aver acquistato il **GBTUR-120**: Giradischi stereo tutto in uno.

È la vostra garanzia di qualità, prestazioni e valore. I nostri ingegneri hanno incorporato molte funzioni utili e pratiche in questo prodotto. Assicuratevi di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarvi di ottenere il massimo da ogni funzione.

Questo prodotto è stato fabbricato con componenti di altissima qualità e con i migliori standard di produzione. È stato controllato da ispettori ed è perfettamente funzionante prima di lasciare la fabbrica.

N. Modello: **GBTUR-120**

**PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE O INCENDI, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**



### FULMINE CON PUNTA DI FRECCIA

In un triangolo equilatero, avvertire l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del telaio del prodotto che può essere di dimensioni sufficienti a costituire un rischio di elettrocuzione per le persone.



### PUNTO ESCLAMATIVO

In un triangolo equilatero indica che un componente specifico deve essere sostituito solo dal componente specificato nella documentazione per motivi di sicurezza.

### ATTENZIONE!



In base alla norma europea 2002/96 / CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), i vecchi elettrodomestici non possono essere gettati nei soliti contenitori municipali.



Per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei componenti e dei materiali che li costituiscono devono essere raccolti selettivamente, riducendo così l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato è contrassegnato su tutti i prodotti per ricordare al consumatore l'obbligo di separarli per la raccolta differenziata.

### Note:

- Le immagini che appaiono in questo manuale sono solo di riferimento.
- A causa della continua revisione e miglioramento dei nostri prodotti, il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### 1. LEGGERE LE ISTRUZIONI:

È necessario leggere tutte le istruzioni di sicurezza e uso prima di utilizzare il prodotto.

### 2. SALVA LE ISTRUZIONI:

Le istruzioni per la sicurezza e l'uso dovrebbero essere considerate come riferimento in futuro.

### 3. AVVERTENZE OBBLIGATORIE:

Tutti gli avvertimenti e le istruzioni per l'uso devono essere rispettati.

### 4. SEGUIRE LE ISTRUZIONI:

Tutte le istruzioni per l'uso devono essere seguite.

### 5. PULIZIA:

- Spegnerne l'unità se è accesa prima di pulirla.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Non usare detergenti liquidi o aerosol.
- Utilizzare un panno umido per pulirlo.

### 6. ACQUA E UMIDITÀ:

Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua.

#### Ad esempio :

Vicino a vasche da bagno, lavandini, lavandini, vasche da bagno, in uno scantinato umido o vicino a piscine o simili.

### 7. ACCESSORI:

Non posizionare il prodotto su un carrello, supporto, treppiede, mensola o tavolo instabili. Il prodotto potrebbe cadere, causando danni a bambini o adulti e gravi danni al prodotto.

Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, supporti o tavoli consigliati dal produttore o venduti con l'apparecchio.

Qualsiasi installazione del prodotto deve seguire le istruzioni del produttore e utilizzare gli accessori di montaggio raccomandati dal produttore. Qualsiasi combinazione di carrello e prodotto deve essere spostata con cura- arresti improvvisi, forza eccessiva o superfici irregolari possono farla ribaltare.

### 8. VENTILAZIONE:

Le fessure e le aperture nel telaio servono come ventilazione; Per garantire un funzionamento affidabile del prodotto e per proteggerlo dal surriscaldamento, queste aperture non devono essere ostruite o coperte. Le aperture non dovrebbero mai essere bloccate posizionando il prodotto su un letto, divano, tappeto o altre superfici simili. Questo prodotto non deve essere collocato in una struttura integrata, come una libreria o un rack, a meno che non sia fornita un'adeguata ventilazione o siano state seguite le istruzioni del produttore.

### 9. ALIMENTATORI:

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con il tipo di alimentazione indicato sull'etichetta di identificazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione elettrica della propria abitazione, consultare il rivenditore locale o la società elettrica locale. Nel caso di prodotti progettati per funzionare con batterie o altre fonti, consultare le istruzioni per l'uso.

### 10. POWER CORD PROTEZIONE:

I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo che non possano essere calpestati, schiacciati o catturati dai posti sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al cavo nella presa, rendendo gli oggetti e il punto in cui il dispositivo esce.

Durante i trasferimenti, proteggere il cavo di alimentazione.

#### Ad esempio :

Legare il cavo di alimentazione con un morsetto.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### 11. PERIODI NON UTILIZZATI:

Il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

### 12. FULMINI:

Per una maggiore protezione del prodotto durante un temporale, o quando viene lasciato inutilizzato per lungo tempo, scollegarlo dalla presa a muro e scollegare l'antenna o il cavo. Evitare di danneggiare il prodotto con fulmini e picchi di corrente.

### 13. LINEE:

Un'antenna esterna sistema non deve in prossimità di linee elettriche aeree o altri fasci di luce elettrica o di potenza, o in luoghi dove possa cadere su tali linee elettriche o altri fasci di luce elettrica o potenza.

Quando si installa un sistema di antenna esterna, è necessario fare molta attenzione a non toccare le linee o circuiti elettrici, poiché il contatto con essi può essere fatale.

### 14. SOVRACCARICO:

Non sovraccaricare le prese a muro, le prolunghie o le prese multiple, poiché ciò potrebbe causare un rischio di incendio o elettrocuzione.

### 15. OGGETTI E LIQUIDI:

Non inserire oggetti di qualsiasi tipo mai nel prodotto attraverso le aperture, potrebbero toccare punti di tensione o causare cortocircuiti che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sul prodotto.

### 16. ASSISTENZA:

Non tentare di riparare da soli questo prodotto, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture potrebbe esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Indirizzare l'assistenza a personale di assistenza qualificato.

### 17. DANNI CHE RICHIEDONO LA RIPARAZIONE:

Scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rivolgersi a personale di assistenza qualificato nelle seguenti condizioni.

- a) Quando il cavo di alimentazione, la batteria o la spina sono danneggiati.
- b) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- c) Se è stato versato del liquido o oggetti introdotti nel prodotto.
- d) Se il prodotto non funziona se utilizzato secondo le istruzioni. Regolare solo i comandi indicati dalle istruzioni per l'uso, una modifica di altri controlli può causare danni e spesso richiedere un lavoro approfondito da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il normale funzionamento del prodotto.
- e) Quando il prodotto mostra un cambiamento notevole nelle prestazioni, indica che richiede assistenza.

### 18. PARTI DI RICAMBIO:

Quando sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato parti di ricambio specificate dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche della parte originale. Le ricariche non autorizzate possono causare incendi, elettrocuzione o altri rischi.

### 19. RISCALDAMENTO:

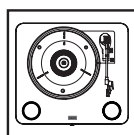
Il prodotto deve essere posizionato lontano da fonti di calore quali radiatori, fornelli, stufe e altri prodotti che generano calore.

## PREPARAZIONE PER L'USO

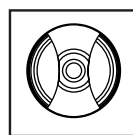
Rimuovere con attenzione tutti i componenti dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio dai componenti.

Assicuratevi di non scartare accidentalmente nulla con i materiali di imballaggio.

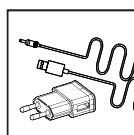
Conservare la scatola e il materiale di imballaggio, se possibile, nell'improbabile eventualità che sia necessario restituire l'unità per la riparazione. L'uso della scatola originale e dei materiali di imballaggio è l'unico modo corretto per proteggere l'unità dai danni durante il trasporto.



**Giradischi: 1 unità**



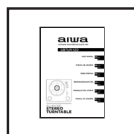
**Adattatore per dischi a 45 giri: 1 unità**



**Adattatore di alimentazione e cavo USB: 1 unità**



**Tappetino per giradischi: 1 unità**



**Manuale dell'utente: 1 unità**



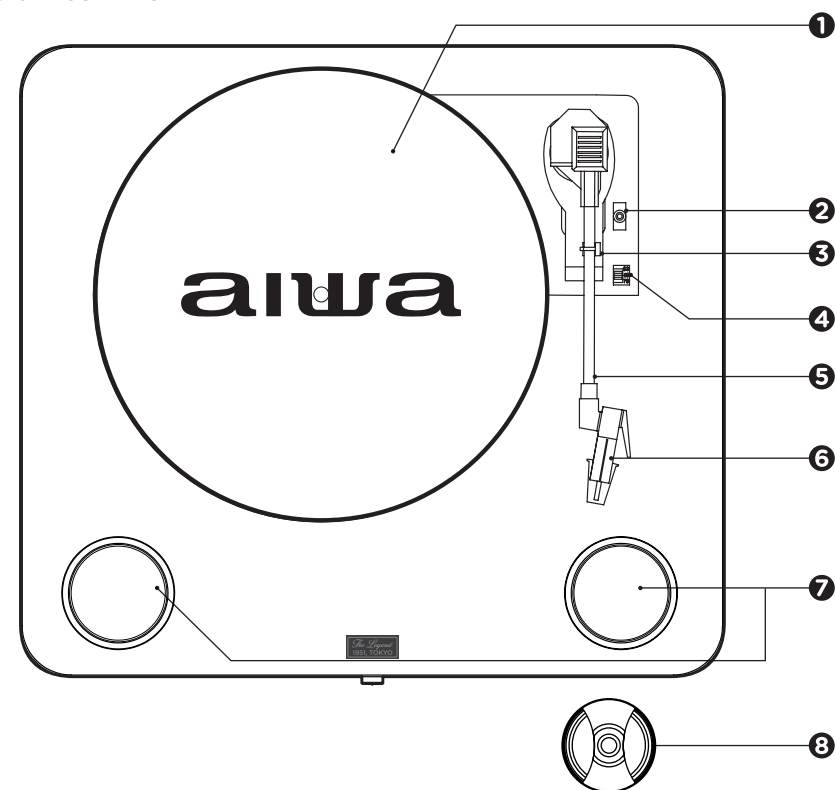
**Foglio di garanzia: 1 unità**

## CARATTERISTICHE DEL GIRADISCHI

- 3 velocità (33 1/3, 45 e 78 giri / min).
- Altoparlanti stereo incorporati per un audio eccezionale.
- Cartuccia ceramica con ago rubino.
- Meccanismo del giradischi a cinghia.
- Braccio con arresto automatico.
- Uscita audio RCA.
- Riproduce dischi da 7", 10" e 12".
- Bluetooth 2.1 + EDR.
- Lettore di schede SD/TF e chiavette USB.
- Registrazione del disco in vinile su scheda SD/TF o chiavetta USB.
- Funzione radio FM.

## DESCRIZIONE DEL GIRADISCHI

### VISTA SUPERIORE



**1 PIATTO DEL GIRADISCHI**

**2 DISPOSITIVO DI SOLLEVAMENTO BRACCIO**

Sollevare la leva per alzare il braccio.  
Abbassare la leva per abbassare il braccio.

**3 SUPPORTO E BLOCCO DEL BRACCIO**

**4 SELEZIONE DELLA VELOCITÀ**

Far scorrere l'interruttore per regolare la velocità del giradischi tra 33 1/3, 45 e 78 giri / min.

**5 BRACCIO**

**6 CARTUCCIA/STILO**

**7 ALTOPARLANTE**

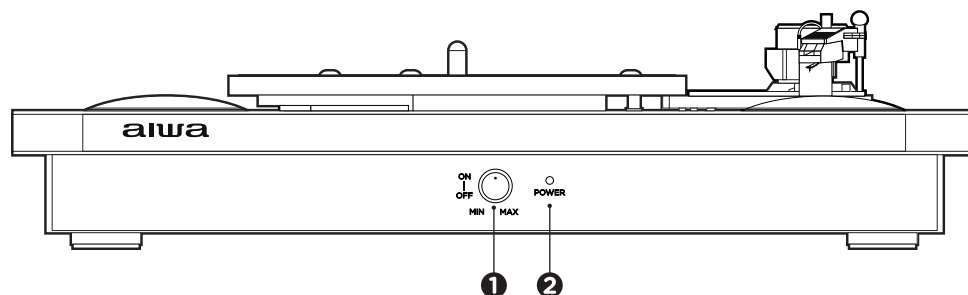
**8 ADATTATORE 45 GIRI/MIN**

Utilizzato per adattare la piastra a un disco a 45 giri / min.

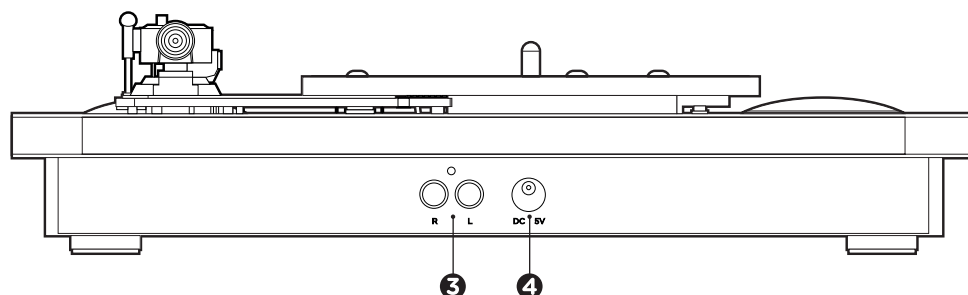


## DESCRIZIONE DEL GIRADISCHI

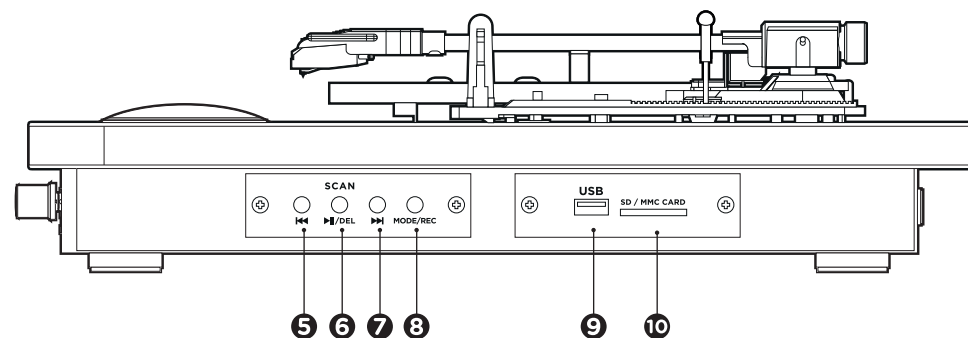
## VISTA FRONTALE



## VISTA POSTERIORE



## VISTA LATERALE



## DESCRIZIONE DEL GIRADISCHI

**1 POWER ON/OFF & VOLUME (ACCENSIONE E SPEGNIMENTO / VOLUME)**

Accendere o spegnere il giradischi ruotando la manopola.

Una volta acceso, continua a ruotare il quadrante per regolare il volume.

**2 INDICATORE LED**

Mentre il giradischi è acceso, l'indicatore LED rimane acceso.

**3 USCITA ALTOPARLANTE (L-R)**

Uscita audio RCA.

**4 PRESA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE**

Presca del cavo di alimentazione.

**5 PRECEDENTE (◀)**

Passa alla canzone precedente.

Passare alla stazione precedente nella modalità di ingresso della Radio FM.

**6 (▶/DEL) RIPRODUZIONE / PAUSA / ELIMINARE**

Durante la riproduzione, premere per mettere in pausa la canzone. Premere di nuovo questo tasto per riprendere la riproduzione.

Durante la modalità di registrazione, tenere premuto per annullare la registrazione in corso.

Durante la riproduzione della scheda USB o SD/TF, premere e tenere premuto il pulsante per eliminare il brano in riproduzione.

**7 SUCCESSIVO (▶▶)**

Passa alla canzone successiva.

Passare alla stazione successiva nella modalità di ingresso della Radio FM.

**8 MODE/REC (SELEZIONE MODALITÀ / REGISTRAZIONE)**

Mtilizzando brevi pressioni selezionare la modalità tra: USB / SD/TF card / radio FM o modalità *Bluetooth*.

Durante l'ascolto di un disco, premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi per avviare una registrazione.

Per interrompere la registrazione, premere e tenere premuto di nuovo il pulsante per 2 secondi.

**9 USB (PORTA USB)**

Inserire un dispositivo USB, riprodurre la musica e / o memorizzare le registrazioni.

**10 SD/MMC CARD (PORTA SCHEDA TF)**

Inserire una scheda SD/TF, per riprodurre la musica e / o memorizzare le registrazioni.

## CONNESSIONI

### COLLEGAMENTO ALLA CORRENTE

Assicurarsi che la tensione di alimentazione della propria abitazione corrisponda alla tensione operativa dell'unità.

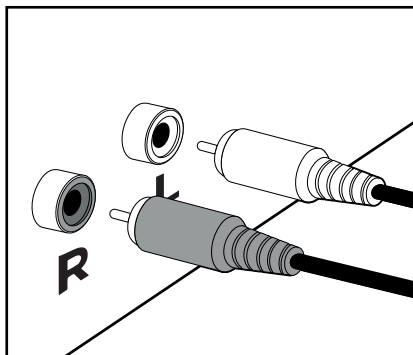
L'unità è pronta per essere collegata a un alimentatore di corrente CC con tensione 5 V.

### COLLEGAMENTO DELL'AMPLIFICATORE (Ove necessario)

Benché sia possibile ascoltare il giradischi con gli altoparlanti incorporati, è possibile comunque collegarlo al proprio impianto HI-FI esistente.

Collegare i connettori audio all'ingresso Line del mixer o amplificatore utilizzando un cavo RCA (non fornito).

- Connettore rosso nell'ingresso di canale **R/H**.
- Connettore bianco nell'ingresso di canale **L/H**.



### SCHEDA SD/TF E USB

Inserire una memoria USB o un lettore di scheda SD/TF con tracce MP3 nella porta **USB** o **SD/MMC CARD** sul lato del giradischi.

Quindi premere il pulsante **MODE/REC**, e verrà riprodotta la prima song registrata.

**QUICK PLAY FLASH (Riproduzione rapida)** cercherà i file musicali riproducibili nelle cartelle / sottocartelle del dispositivo nel seguente ordine:

1. Brani registrati dal giradischi, (*RECO0000, RECO0001, RECO0002...*) che si trovano nella cartella "RECORD".
2. Brani che si trovano nella directory principale.
3. Brani che si trovano in altre cartelle/sottocartelle (comprese cartelle nascoste o Cestino).

Notare che se non ci sono file registrati dal giradischi, la sequenza di riproduzione sarà basata sull'ordine alfabetico.

Se il nome del file contiene numeri all'inizio, ad esempio: 01, 02 o 03...

Il giradischi riprodurrà innanzitutto il file 01.

Ruotare l'interruttore **ON/OFF & VOLUME** per regolare il volume.

#### Note:

- La memoria USB o la scheda SD/TF devono essere formattate come formato FAT32 prima dell'uso.
- Si consiglia di eliminare i file non necessari per leggere più velocemente e ridurre l'errore di lettura durante la riproduzione dei brani.

## FUNZIONI

### RIPRODUZIONE DI UN DISCO

1. Posizionare il disco desiderato sul giradischi. Se necessario, non dimenticare di posizionare l'adattatore sul mandrino del disco.
2. Scegliere la velocità di riproduzione desiderata mediante l'interruttore di selezione tra **33 1/3**, **45** e **78 giri / min**.
3. Portare l'interruttore **ON/OFF & VOLUME** sulla posizione on. Si noti che è anche il controllo del volume.
4. Sganciare il blocco del braccio.
5. Sollevare leggermente il braccio del giradischi usando la leva di sollevamento del braccio.
6. Posizionare la testina verticalmente sul primo brano del disco; il giradischi inizierà a girare automaticamente.
7. Abbassare lentamente l'ago sul disco da riprodurre, usando la leva di sollevamento del braccio.
8. Alla fine di un disco il braccio tornerà al suo supporto e il giradischi si fermerà automaticamente.
9. Sostituire il cappuccio protettivo della testina e chiudere il blocco del braccio.
10. Scollegare l'alimentazione.

#### Note:

- Se la durata di un disco da 7" è più lunga dello standard, il braccio potrebbe sollevarsi e tornare automaticamente prima della fine della riproduzione.
- Il giradischi memorizzerà le registrazioni in una cartella creata con il nome **RECORDO** sulla scheda USB o SD/TF.

### FUNZIONE DI REGISTRAZIONE

1. Inserire una memoria USB o un lettore di schede SD/TF nella porta **USB** o **SD/MMC CARD** sul lato del giradischi.
2. Per iniziare la riproduzione, tenere premuto il tasto **MODE/REC** per circa 2 secondi; un segnale acustico indicherà l'inizio della registrazione.
3. Abbassare il braccio sul disco; il disco verrà riprodotto e il brano verrà registrato.
4. Al termine, premere il tasto **MODE/REC** per circa 2 secondi per interrompere la registrazione. Un doppio segnale acustico indicherà l'interruzione della registrazione.
5. Al termine, sollevare il braccio e riporlo nel fermo.

### CANCELLA REGISTRAZIONI

È possibile cancellare singolarmente ogni brano riprodotto premendo il pulsante **▶II/DEL** per 2 secondi.

2 brevi bip indicano che il file è stato cancellato. (si noti che è anche possibile eliminare i documenti originali dalla scheda USB o SD/TF).

### FUNZIONE RADIO FM

Premere brevemente il pulsante **MODE/REC** fino a raggiungere la funzione **RADIO FM**.

Premere e tenere premuto **▶II/DEL** per la ricerca automatica delle stazioni.

Cambiare le stazioni premendo **◀◀** e **▶▶** sull'unità per sintonizzarsi sulla stazione preferita.

## OPERAZIONE BLUETOOTH

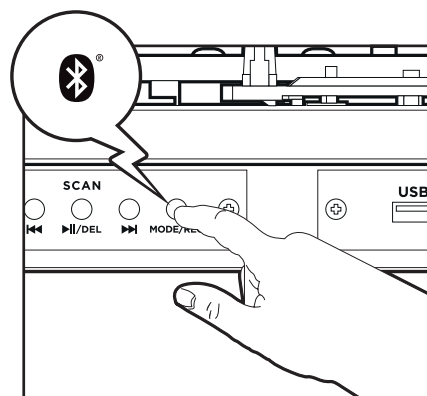
### IMPORTANTE:

Prima di utilizzare la funzione *Bluetooth*, del giradischi deve essere prima associato al dispositivo *Bluetooth*. ("Abbinamento" significa stabilire una connessione tra dispositivi *Bluetooth* come TELEFONO MOBILE, TABLET, PC, ETC).

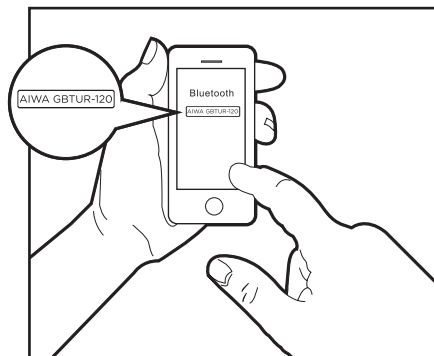
1. Rimuovere il braccio del giradischi e posizionarlo sul supporto. Premere il pulsante **MODE/REC** per passare alla modalità *Bluetooth*. (fig. 1)
2. In modalità *Bluetooth* il giradischi cercherà automaticamente i dispositivi *Bluetooth*.
3. Abilitare la modalità *Bluetooth* sul dispositivo e renderla rilevabile (vedere le istruzioni sui dispositivi per aggiungere o configurare un dispositivo *Bluetooth*).
4. Cercare il dispositivo *Bluetooth*: **aiwa GBTUR-120**, è l'identificazione del tuo giradischi. (fig. 2)

Un'indicazione sonora annuncia che i dispositivi *Bluetooth* sono accoppiati correttamente. (Durante la sincronizzazione, se è richiesta una password, è necessario inserire il codice "0000").

Il dispositivo *Bluetooth* memorizza l'identificazione univoca del giradischi allo stesso tempo.



(fig. 1)



(fig. 2)

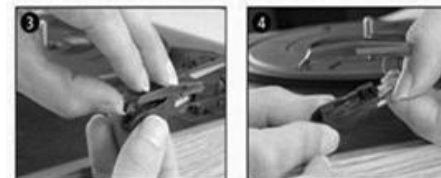
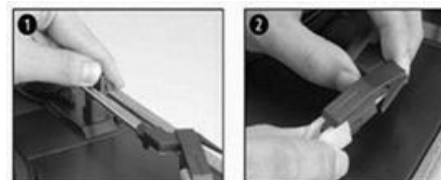
### Note:

- Con questa funzione, il funzionamento del giradischi verrà interrotto automaticamente.
- È possibile utilizzare le funzioni di riproduzione dal dispositivo *Bluetooth* esterno o dai pulsanti del giradischi.
- La portata effettiva dei dispositivi *Bluetooth* è di 10 metri. Una volta associato, il dispositivo deve connettersi a **GBTUR-120**.
- Questa unità è compatibile con iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia e altri dispositivi *Bluetooth* che trasmettono audio in modalità wireless.

## CURA E MANUTENZIONE

### SOSTITUZIONE DELLA TESTINA

1. Premere il blocco del braccio per sganciarlo.
2. Rimuovere il cappuccio della cartuccia per estrarre l'ago.
3. Separare la cartuccia delicatamente dall'alloggiamento.
4. Rimuovere completamente la linea audio dalle cartucce.
5. Per inserirne una nuova in modo inverso, inserire la linea audio in modo corretto e installare la cartuccia delicatamente nell'alloggiamento.



### MANUTENZIONE DEI DISCHI VINILE

1. Si consiglia di pulire i dischi prima e dopo l'ascolto.
2. Pulire periodicamente i dischi con un panno morbido antistatico, inumidendolo con il liquido detergente.
3. Pulisci sempre i dischi con movimenti circolari seguendo la direzione delle scanalature.
4. Durante la pulizia del disco, posizionarlo su un panno pulito e morbido su una superficie piana, si consiglia inoltre di utilizzare un tappetino speciale e un kit di pulizia.
5. Non usare mai detersivi o detersivi abrasivi per pulire i dischi.
6. Dopo la riproduzione, i dischi dovrebbero essere riposti nelle loro copertine per evitare danni.
7. Non conservare mai i dischi in diagonale o in piano! Tenere sempre i dischi in posizione verticale per evitare deformazioni.
8. Non esporre i dischi alla luce solare diretta, a umidità elevata, alte temperature, polvere, ecc.  
L'esposizione prolungata a temperature estreme può deformare il disco.
9. Non attaccare o scrivere nulla su nessun lato del disco.  
Strumenti di scrittura appuntiti o inchiostro danneggerebbero la superficie.

### DURANTE IL TRASPORTO

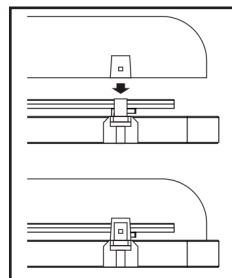
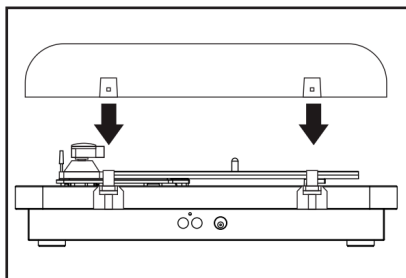
Durante il trasporto del giradischi, non dimenticare:

- Sostituire il cappuccio protettivo della testina.
- Inserire il fermo di arresto nel braccio.

### Note:

- Esercitare particolare attenzione quando si cambia l'ago per evitare eventuali danni al braccio e ai cavi della linea audio.
- Rimuovere la polvere dalla testina periodicamente utilizzando una spazzolina molto morbida imbevuta di alcol (spazzolando partendo dalla parte posteriore fino ad arrivare alla parte anteriore della cartuccia).
- Vorremmo inoltre puntualizzare che, per lo stesso motivo, la testina deve essere sostituita periodicamente (approssimativamente ogni 250 ore).

## CURA E MANUTENZIONE



### Note:

- Fare attenzione durante il montaggio, non premere troppo forte.
- Rimuovere il parapolvere nello stesso modo ma tirare il coperchio verso l'alto. Prestare particolare attenzione quando si rimuove il coperchio in modo da non rompere i perni che tengono il coperchio in posizione.

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un guasto, controllare gli aspetti elencati di seguito prima di riparare l'attrezzatura.

### Non aprire l'apparecchiatura, c'è il rischio di elettrocuzione.

Se non è possibile risolvere un problema con queste raccomandazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza.

SINTOMO	CAUSA	SOLUZIONE
<b>Generale</b>		
Il giradischi non funziona	Il cavo di alimentazione non è collegato.	Il cavo di alimentazione non è collegato.
Il braccio non si muove	Il fermaglio del braccio non è stato sbloccato.	Spostare la clip verso il basso per rilasciare il braccio.
<b>Suono</b>		
Nessun suono	Il manicotto protettivo dell'ago non è stato rimosso.	Rimuovere con cura la copertura protettiva.
	Nessun suono o volume molto basso.	Regola il livello del volume.
<b>MP3</b>		
MP3 non suona	Il formato del brano sul disco USB non è corretto.	Converti il formato della canzone nel formato MP3.
	La scheda USB del disco / SD/TF è scollegata.	Inserisci la scheda USB del disco / SD/TF correttamente.

### ATTENZIONE:

In nessuna circostanza si dovrebbe tentare di riparare l'attrezzatura da soli, invalidando la garanzia.

## SPECIFICHE TECNICHE

### MODELLO

Tensione nominale:  
Il consumo di energia:  
Potenza di uscita audio (L + R):  
Alimentazione elettrica:  
DC 15V IN:

### GBTUR-120

**100V-AC240V, 60/50Hz**  
**5W**  
**2x 5W RMS**  
**AC100V-AC240V, 60/50Hz 0.15A**  
**INTERFACCIA DI RICARICA DC 5V (per adattatore)**

### SEZIONE RADIO

Gamma di frequenza: **100-20KHZ**

### SEZIONE SCHEDA SD/TF E USB

USB: **PORTA COMPATIBILE CON USB 2.0**  
Tarjeta SD/TF: **MMC/SD/SDHC**  
Capacità massima di archiviazione: **USB 32GB - MMC/SD/SDHC 32GB**

### BLUETOOTH:

**2.1+EDR**

### AMPLIFICATORE

Potenza di uscita: **< 8W**  
Sensibilità di ingresso: **70dB**  
Risposta in frequenza: **2.4GHz**  
S / N audio: **48dB**

### ACCESSORI:

Adattatore 45 giri x1  
Adattatore di alimentazione e cavo USB x1  
Manuale utente x1  
Foglio di garanzia x1

### DIMENSIONE E PESO

Dimensioni del giradischi: **W 420\* D 105\* H 376\*mm**  
Dimensioni della piastra: **Ø 275\*mm**  
Dimensioni della scatola: **W 468\* D 175\* H 451\*mm**  
Peso netto: **4.1 Kgs**

## PORTUGUÊS

Leia estas instruções de segurança antes de usar o dispositivo e salve-as como referência no futuro.

- Se o cabo do carregador estiver danificado, ele deve ser reparado pelo fabricante, seu serviço ou uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar riscos.
- A fonte de alimentação deve ser substituída por outra em caso de falha, uma vez que não é reparável.
- A tomada deve estar perto do equipamento e ser de fácil acesso.
- O dispositivo não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que recebam, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, vigilância ou instruções sobre a utilização do dispositivo.
- Recomenda-se observar as crianças para garantir que elas não brinquem com o dispositivo.
- Quando conectado, o cabo deve estar sempre acessível.
- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de água ou líquidos, nem devem ser colocados objectos cheios de líquidos, tais como vasos, sobre o produto.
- Não impeça a ventilação normal do produto para o uso pretendido.
- Sempre deixe um espaço mínimo de 10 cm ao redor da unidade para fornecer ventilação adequada.
- Fontes de chamas abertas, como velas, não devem ser colocadas no dispositivo.
- O dispositivo destina-se a ser utilizado apenas num clima temperado.
- CUIDADO:**  
Risco de explosão se a bateria for substituída incorretamente ou não for substituída pelo mesmo tipo ou equivalente.
- A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante.
- Não use tipos diferentes de pilhas juntas ou pilhas novas com as usadas.
- A bateria deve ser colocada de acordo com a polaridade.
- Se a bateria estiver gasta, ela deve ser removida do produto.
- As baterias devem ser descartadas com segurança. Use os recipientes de coleta incluídos (consulte seu revendedor) para proteger o meio ambiente.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Obrigado por adquirir o **GBTUR-120**: Tudo em uma mesa giratória sterero.

É a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler todo este manual de instruções para garantir que você obtenha o máximo de cada função.

Este produto foi fabricado com componentes da mais alta qualidade e com os melhores padrões de fabricação. Ele foi verificado por inspetores e está em perfeito funcionamento antes de sair da fábrica.

Modelo N°: **GBTUR-120**

**PARA EVITAR RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO OU INCÊNDIO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.**



### RELÂMPAGO COM PONTA DE FLECHA

Num triângulo equilátero, avisar o utilizador da presença de voltagem. Perigos não isolada dentro do chassis do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de electrocução para as pessoas.



### SINAL DE EXCLAMAÇÃO

Em um triângulo equilátero indica que um componente específico deve ser substituído apenas pelo componente especificado na documentação por motivos de segurança.

### ATENÇÃO!



Com base na Norma Europeia 2002/96 / CE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE), os eletrodomésticos antigos não podem ser jogados nos recipientes municipais usuais.



Devem ser coletados seletivamente para otimizar a recuperação e a reciclagem dos componentes e materiais que os constituem e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o meio ambiente.

O símbolo do caixote do lixo riscado é marcado em todos os produtos para lembrar o consumidor da obrigação de separá-los para a coleta seletiva.

### Anotações:

- As imagens que aparecem neste manual são apenas para referência.
- Devido à revisão contínua e melhoria no design de nossos produtos e especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

### 1. LEIA AS INSTRUÇÕES:

Você deve ler todas as instruções de segurança e uso antes de usar o produto.

### 2. GUARDE AS INSTRUÇÕES:

As instruções de segurança e uso devem ser mantidas como referência no futuro.

### 3. OBSERVE ADVERTÊNCIAS:

Todos os avisos e instruções de uso devem ser obedecidos.

### 4. SIGA AS INSTRUÇÕES:

Todas as instruções de uso devem ser seguidas.

### 5. LIMPEZA:

- Desconecte a unidade da tomada antes de limpá-la.
- Desligue o produto da tomada elétrica antes de limpá-lo.
- Não use produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
- Use um pano úmido para limpá-lo.

### 6. ÁGUA E HUMIDADE:

Não utilize este produto perto de água.

#### Por exemplo :

Perto de uma banheira, pia de cozinha, tanque de lavar roupa, em um piscinas úmidas ou próximo ou porão similar.

### 7. ACESSÓRIOS:

Não coloque o produto em um carrinho, suporte, tripé, prateleira ou mesa instável. O produto pode cair, causando danos a crianças ou adultos e sérios danos ao produto.

Use apenas um carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Qualquer instalação do produto deve seguir.

As instruções do fabricante e utilize acessórios de montagem recomendados pelo fabricante. Qualquer combinação de carrinho e produto deve ser movida com cuidado - paradas repentinas, força excessiva ou superfícies irregulares podem fazer com que ela caia.

### 8. VENTILAÇÃO:

Slots e aberturas no chassi servem como ventilação; Para garantir uma operação confiável do produto e protegê-lo de superaquecimento, essas aberturas não devem ser obstruídas ou cobertas. As aberturas nunca devem ser bloqueadas colocando o produto em uma cama, sofá, tapete ou outra superfície similar. Este produto não deve ser colocado em uma instalação integrada, como uma estante ou prateleira, a menos que haja ventilação adequada ou que as instruções do fabricante tenham sido seguidas.

### 9. FONTES DE ALIMENTAÇÃO:

Este produto deve ser usado exclusivamente com o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta de identificação. Se você não tiver certeza do tipo de fonte de alimentação de sua casa, consulte seu revendedor local ou sua empresa de energia local. No caso de produtos projetados para funcionar com baterias ou outras fontes, consulte as instruções de uso.

### 10. PODER CORDÃO DE PROTEÇÃO:

Os cabos de alimentação devem ser colocados de modo que não pode ser pisado, beliscado ou pego por colocada sobre ou contra eles, com especial atenção para o cabo na tomada, tornando objetos e o ponto em que o dispositivo sai. Durante as transferências, proteja o cabo de alimentação.

#### Por exemplo:

Amarre o cabo de alimentação com um grampo.

### 11. PERÍODOS NÃO UTILIZADOS:

O cabo de alimentação do aparelho deve ser desconectado da tomada elétrica quando não estiver em uso por longos períodos de tempo.

### 12. RELÂMPAGO:

Para maior proteção deste produto durante uma tempestade com raios ou quando ele ficar inativo e sem uso por um longo tempo, desligue-o da tomada e desligue o sistema de antena ou cabo. Evite danificar o produto por raios e surtos de energia.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

### 13. LINHAS DE ENERGIA:

Um sistema de antena externa não deve estar perto de linhas elétricas aéreas ou outra luz elétrica ou poder, ou em locais onde possa cair sobre essas linhas ou outra luz elétrica ou poder.

Ao instalar um sistema de antena externa, você deve ter muito cuidado para evitar tocar nas linhas ou circuitos elétricos, pois o contato com eles pode ser fatal.

### 14. SOBRECARGA:

Não sobrecarregue as tomadas de parede, os cabos de extensão ou as tomadas múltiplas, pois isso pode causar risco de incêndio ou eletrocussão.

### 15. OBJETOS E ENTRADA LÍQUIDOS:

Nunca introduza objetos de qualquer tipo já no produto através das aberturas, pois podem tocar pontos de tensão perigosa ou provocar curto-circuitos que podem resultar em um incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos de qualquer tipo no produto.

### 16. ASSISTÊNCIA:

Não tente consertar este produto sozinho, pois a abertura ou a remoção de tampas pode expô-lo a tensão perigosa ou outros riscos. Direcione qualquer assistência para pessoal de serviço qualificado.

### 17. DANOS QUE REQUEREM REPARAÇÃO:

Desconecte o produto da tomada elétrica e encaminhe-o para um serviço técnico qualificado sob as seguintes condições.

- a) Quando o cabo de alimentação, bateria ou o plugue estiver danificado.
- b) Se o produto tiver sido exposto a chuva ou água.
- c) Se líquido tiver sido derramado ou objetos introduzidos no produto.

d) Se o produto não funcionar quando usado de acordo com as instruções. Ajuste apenas os controles indicados pelas instruções de uso, uma modificação de outros controles pode causar danos e, muitas vezes, exigir um trabalho completo de um técnico qualificado para restaurar o produto à operação normal.

e) Quando o produto mostra uma mudança notável no desempenho, indica que ele requer serviço.

### 18. PEÇAS DE REPOSIÇÃO:

Quando forem necessárias peças de reposição, certifique-se de que o técnico tenha usado peças sobressalentes especificadas pelo fabricante ou que possuam as mesmas características da peça original. Reabastecimentos não autorizados podem causar incêndio, eletrocussão ou outros riscos.

### 19. CALOR:

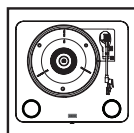
O produto deve ser colocado longe de fontes de calor, como radiadores, fogões, fogões e outros produtos que geram calor.

## PREPARAÇÃO PARA USO

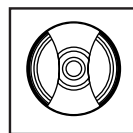
Remova cuidadosamente todos os componentes da caixa e remova todos os materiais de embalagem dos componentes.

Certifique-se de não descartar acidentalmente nada com os materiais de embalagem.

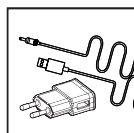
Guarde a caixa e os materiais de embalagem, se possível, no caso improvável de devolver a unidade para reparo. Usar a caixa original e os materiais de embalagem é a única maneira correta de proteger a unidade contra danos durante o transporte.



**Toca-discos: 1 unidade**



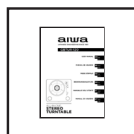
**Adaptador de 45 RPM: 1 unidade**



**Adaptador de energia e cabo USB: 1 unidade**



**Tapete giratório: 1 unidade**



**Manual do usuário: 1 unidade**



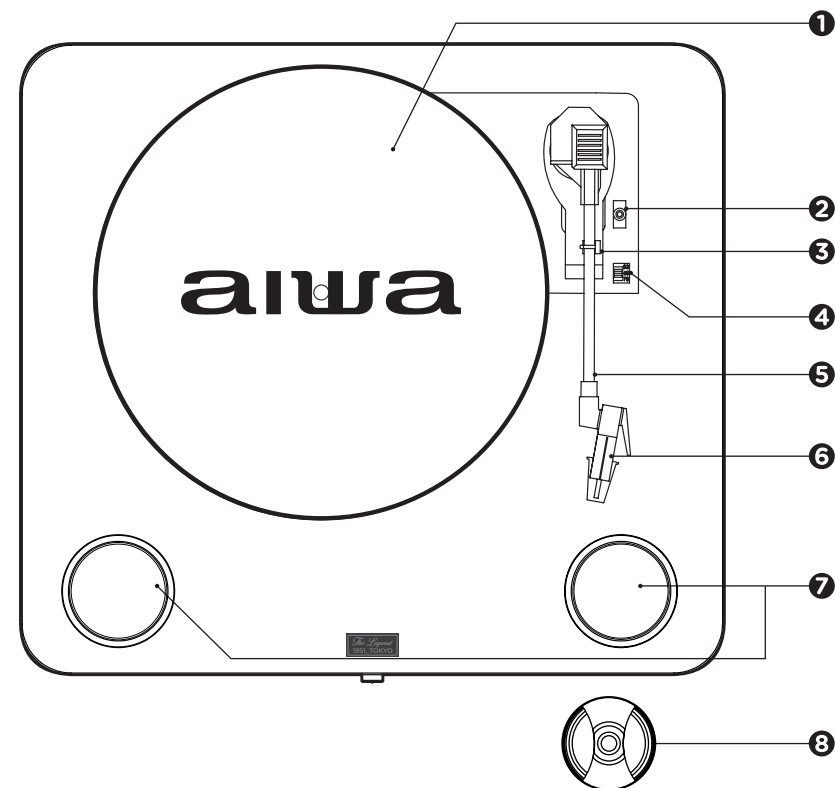
**Folha de garantia: 1 unidade**

## CARACTERÍSTICAS DO TOCA-DISCOS

- 3 velocidades (33 1/3, 45 e 78 RPM).
- Alto-falantes estéreo integrados para um som excepcional.
- Cápsula de cerâmica com agulha rubi..
- Mecanismo de plataforma giratória de cinto.
- Braço de travamento automático.
- Saída de áudio RCA.
- Reproduz discos de 7", 10" e 12".
- Bluetooth 2.1 + EDR.
- Leitor de cartões SD/TF e pen drives USB.
- Gravando o disco de vinil em um cartão SD/TF ou pendrive.
- Função de rádio FM.

## DESCRIÇÃO DO TOCA-DISCOS

### VISTA SUPERIOR



**1 PLACA**

**2 ELEVADOR DO BRAÇO**

Levante a alavanca para levantar o braço.  
Abaixe a alavanca para abaixar o braço.

**3 SUPORTE E BLOQUEIO DE BRAÇO**

**4 SELETOR DE VELOCIDADE**

Deslize a chave para ajustar a velocidade da mesa giratória entre 33 1/3, 45 e 78 RPM.

**5 BRAÇO**

**6 CÁPSULA/ESTILETE**

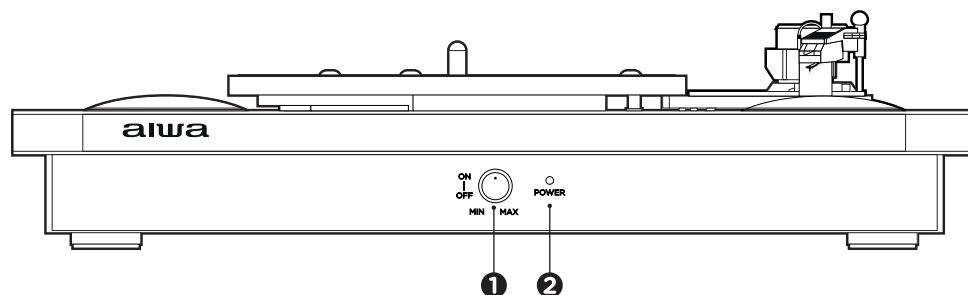
**7 ALTO-FALANTES**

**8 ADAPTADOR DE 45 RPM**

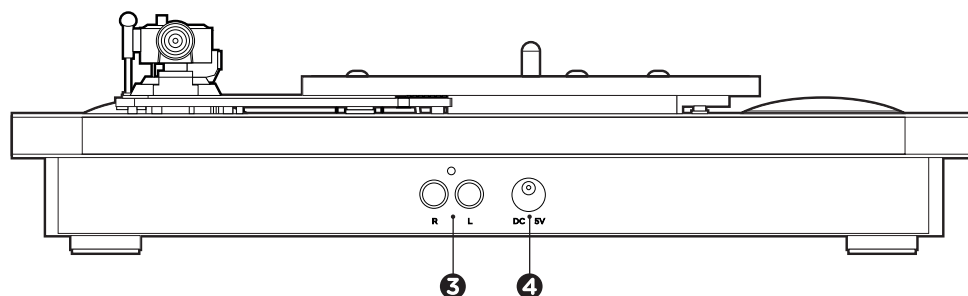
Usado para adaptar a placa a um disco de 45 RPM.

## DESCRIÇÃO DO TOCA-DISCOS

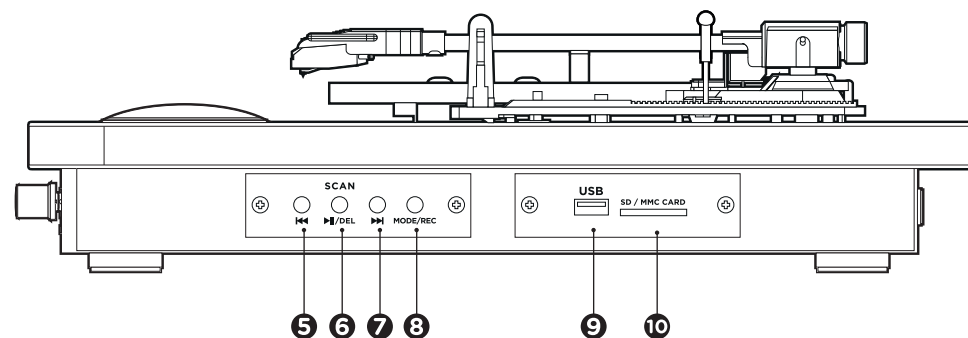
### VISTA FRONTAL



### VISTA TRASEIRA



### VISTA LATERAL



## DESCRIÇÃO DO TOCA-DISCOS

- 1 POWER ON/OFF & VOLUME (LIGAR E DESLIGAR / VOLUME)**

Ligar ou desligar o toca-discos girando a roda.

Depois de ligado, continue girando o dial para ajustar o volume.
- 2 INDICADOR DE LED**

Enquanto a plataforma giratória estiver ligada, o indicador LED permanecerá aceso.
- 3 SAÍDA DE ALTO-FALANTE (L-R)**

Saída de áudio RCA.
- 4 TOMA CABO DE ALIMENTAÇÃO**

Toma cabo de alimentação.
- 5 ANTERIOR (◀)**

Mude para a música anterior.

Mude para a estação anterior no modo de entrada de Rádio FM.
- 6 (▶/DEL) REPRODUÇÃO / PAUSA / ELIMINAR**

Durante a reprodução, pressione para pausar a música.

Pressione este botão novamente para retomar a reprodução.

Durante o modo de gravação, pressione e segure para cancelar a gravação em andamento.

Durante a reprodução do cartão USB ou SD/TF, pressione e segure o botão para excluir a música que está tocando.
- 7 SEGUINDO (▶)**

Mude para a próxima música.

Mude para próxima estação no modo de entrada de Rádio FM.
- 8 MODE/REC (SELEÇÃO DE MODO / GRAVAÇÃO)**

Usando breves pressionamentos, selecione o modo entre: USB / SD/TF card / rádio FM ou modo *Bluetooth*.

Enquanto ouve um disco, pressione e segure o botão por 2 segundos para iniciar uma gravação.

Para parar a gravação, pressione e segure o botão novamente por 2 segundos.
- 9 USB (PORTA USB)**

Insira um dispositivo USB para reproduzir a música e/ou armazenar as gravações.
- 10 SD / MMC CARD (PORTA DO CARTÃO TF)**

Insira o cartão SD/TF, para reproduzir a música e/ou armazenar as gravações.



## CONEXÕES

### PRINCIPAIS CONEXÕES

Certifique-se de que a voltagem da sua casa corresponde à voltagem operacional da unidade.

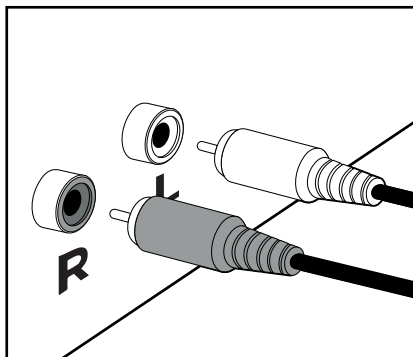
Sua unidade está pronta para ser conectada a uma tensão de alimentação de um adaptador de 5 V CC.

### CONEXÃO AMPLIFICADOR (Se necessário)

Embora você possa ouvir sua nova plataforma giratória usando os alto-falantes embutidos, você pode querer conectá-la ao seu sistema hi-fi.

Conecte os conectores de entrada de linha ao seu mixer ou amplificador usando um cabo RCA (não incluído).

- O conector vermelho na entrada do canal **R/H**.
- O conector branco na entrada do canal **L/H**.



### USB E CARTÃO SD/TF

Insira um dispositivo USB ou insira um cartão SD/TF com arquivos MP3 na porta **USB** o **SD/MMC CARD** na lateral do toca-discos.

Em seguida, pressione o botão **MODE/REC**, e a primeira música gravada será reproduzida.

**QUICK PLAY FLASH (Reprodução rápida)** procurará arquivos de música reproduzíveis nas pastas do dispositivo na seguinte ordem:

1. Músicas gravadas pelo toca-discos, (*REC00000, REC00001, REC00002...*) que estão localizadas na pasta "RECORDO".
2. Músicas no diretório raiz.
3. Músicas em outras pastas e sub-pastas (incluindo pastas ocultas ou na pasta de lixo).

Note que, se não houver arquivos gravados pelo toca-discos, a sequência de reprodução será baseada na ordem alfabética.

Se o nome do arquivo tiver números no início, por exemplo: 01, 02 ou 03...

O toca-discos primeiro reproduzirá o arquivo 01.

Gire a chave **ON/OFF & VOLUME** para ajustar o volume.

#### Anotações:

- A memória USB ou cartão SD/TF deve ser formatado como um formato FAT32 antes de usar.
- Recomenda-se excluir arquivos desnecessários para ler mais rapidamente e reduzir o erro de leitura ao reproduzir músicas.

## FUNÇÕES

### REPRODUZINDO UM DISCO

1. Coloque um disco no gira-discos. Se necessário, não esqueça de colocar o adaptador no eixo do disco.
2. Com o seletor de velocidade, selecione a velocidade de reprodução desejada entre **33 1/3**, **45** e **78 RPM**.
3. Coloque o interruptor **ON/OFF & VOLUME** na posição de ligado. Observe que também é o controle de volume.
4. Remova o bloqueio do braço.
5. Levante o braço da mesa giratória levemente usando a alavanca de elevação do braço.
6. Coloque a agulha verticalmente na primeira faixa do disco, a mesa giratória começará a girar automaticamente.
7. Abaixar lentamente a agulha no disco a ser tocado, usando a alavanca de elevação do braço.
8. No final de um disco, o braço retornará ao suporte e o prato giratório será automaticamente interrompido.
9. Recoloque a tampa de proteção da agulha e feche a trava do braço.
10. Desconecte a energia da tomada elétrica.

#### Anotações:

- Se a duração de um disco de 7" for maior que o padrão, o braço pode levantar e retornar automaticamente antes do final da reprodução.
- O toca-discos armazenará as gravações em uma pasta criada com o nome **RECORDO** no cartão USB ou SD/TF.

### FUNCIÓN DE GRABACIÓN

1. Insira um dispositivo USB ou insira um cartão SD/TF na porta **USB** o **SD/MMC CARD** na lateral do toca-discos.
2. Para iniciar a gravação, pressione e segure o botão **MODE/REC** por aproximadamente 2 segundos; um bipe indicará que está sendo gravado.
3. Abaixar o braço no disco; começará a tocar e a música será gravada.
4. Quando terminar, pressione **MODE/REC** por aproximadamente 2 segundos para parar a gravação. Dois bipes indicam que parou.
5. Quando terminar, levante o braço e coloque-o de volta no suporte.

### DELETE GRAVAÇÕES

Você pode apagar individualmente cada música que estiver tocando pressionando o botão **▶II/DEL** por 2 segundos.

2 bips curtos indicam que o arquivo foi excluído. (Note que os documentos originais do cartão USB ou SD/TF também podem ser apagados).

### FUNÇÃO DE RÁDIO FM

Prima brevemente o botão **MODE/REC** até chegar à função **RÁDIO FM**.

Pressione e segure **▶II/DEL** para busca automática de estações.

Troque as estações pressionando **◀◀** e **▶▶** na unidade, para sintonizar a sua estação favorita.

## OPERAÇÃO BLUETOOTH

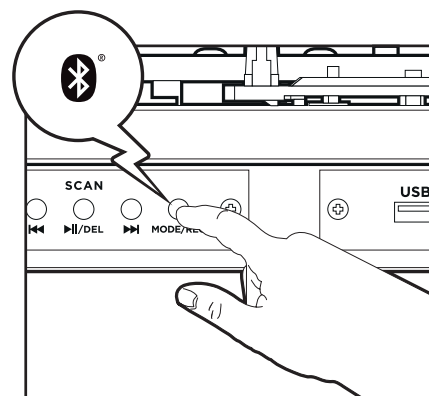
### IMPORTANTE:

Antes de utilizar a função *Bluetooth*, tem de emparelhar o seu toca-discos com o seu dispositivo *Bluetooth*. (“Emparelhamento” significa estabelecer uma conexão entre dispositivos *Bluetooth*, como celulares, tablets, PCs, etc.)

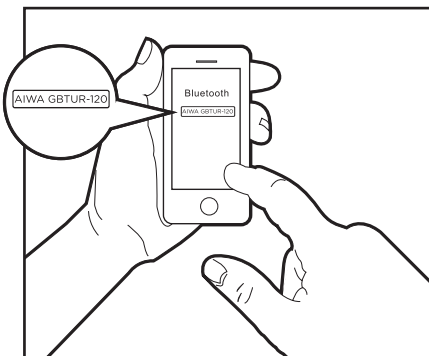
1. Remova o braço do prato giratório e coloque-o no suporte. Pressione o botão **MODE/REC** para alternar para o modo *Bluetooth*. (fig. 1)
2. No modo *Bluetooth*, o toca-discos procurará automaticamente por dispositivos *Bluetooth*.
3. Active o modo *Bluetooth* no seu dispositivo e torne-o detectável (consulte as instruções nos seus dispositivos para adicionar ou configurar um dispositivo *Bluetooth*).
4. Procure o dispositivo *Bluetooth*: **aiwa GBTUR-120**, é a identificação do seu toca-discos. (fig. 2)

Uma indicação sonora irá anunciar que os dispositivos *Bluetooth* estão emparelhados corretamente. (Durante a sincronização, se for necessária uma senha, você deve inserir o código “0000”).

Seu dispositivo *Bluetooth* armazena a identificação exclusiva do toca-discos ao mesmo tempo.



(fig. 1)



(fig. 2)

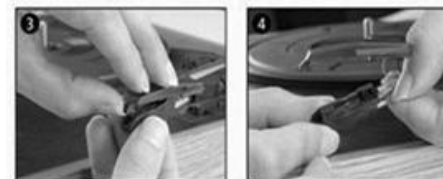
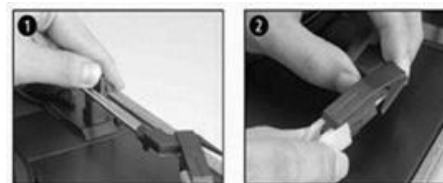
### Anotações:

- Com esta função, o funcionamento do gira-discos será interrompido automaticamente.
- Você pode operar funções de reprodução a partir do dispositivo Bluetooth externo ou dos botões da mesa giratória.
- O alcance efetivo dos dispositivos *Bluetooth* é de 10 metros. Uma vez emparelhado, o dispositivo deve se conectar ao **GBTUR-120**.
- Esta unidade é compatível com iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia e outros dispositivos *Bluetooth* que transmitem áudio sem fio.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

### MUDANDO A AGULHA

1. Pressione o suporte do braço para soltá-lo.
2. Remova a tampa da cápsula para remover a agulha.
3. Separe a cápsula ligeiramente da base.
4. Remova completamente a linha de áudio da cápsula.
5. Para colocar um novo, execute os passos na ordem inversa, insira a linha de áudio e coloque gentilmente a cápsula na base.



### MANUTENÇÃO DE DISCOS DE VINIL

1. Recomenda-se limpar os discos antes e depois de ouvir.
2. Limpe seus discos periodicamente com um pano antiestático macio, você também pode umedecê-lo com fluido de limpeza.
3. Sempre limpe os discos em movimentos circulares seguindo a direção das ranhuras.
4. Ao limpar o disco, coloque-o sobre um pano limpo e macio em uma superfície plana, também é aconselhável usar um tapete especial e um kit de limpeza.
5. Nunca use detergentes ou produtos de limpeza abrasivos para limpar os discos.
6. Após a reprodução, os discos devem ser armazenados em suas tampas para evitar danos.
7. Nunca guarde os discos na diagonal ou na horizontal! Mantenha sempre os discos na posição vertical para evitar deformações.
8. Não exponha os discos à luz solar direta, alta umidade, altas temperaturas, poeira, etc. A exposição prolongada a temperaturas extremas pode deformar o disco.
9. Não anexe ou escreva nada em nenhum lado do disco. Instrumentos de escrita afiados ou tinta danificarão a superfície.

### DURANTE O TRANSPORTE

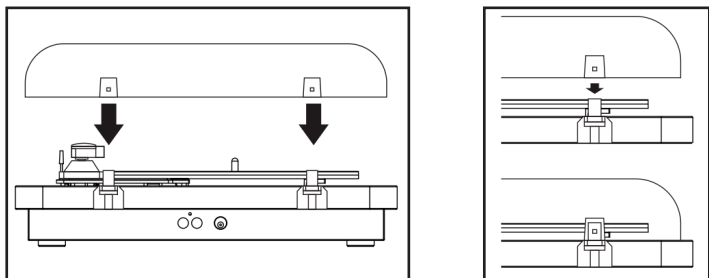
Quando você transportar seu toca-discos, não esqueça:

- Coloque a capa protetora na agulha.
- Coloque o clipe de suporte no braço.

### Anotações:

- Tome especial cuidado ao trocar a agulha para evitar danificar o braço ou os cabos da linha de áudio.
- Limpe a poeira da agulha usando uma escova muito macia umedecida com álcool (escove a cápsula para frente e para trás).
- Pela mesma razão, também avisamos que a agulha deve ser trocada periodicamente (aproximadamente a cada 250 horas).

## CUIDADO E MANUTENÇÃO



### Anotações:

- Tenha cuidado ao montar, não pressione muito.
- Remova a tampa contra poeira da mesma maneira, mas puxe a tampa para cima. Tenha muito cuidado ao remover a tampa para não quebrar os pinos que seguram a tampa no lugar.

## GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma falha, verifique os aspectos listados abaixo antes de reparar o equipamento.

### Não abra o equipamento, existe risco de eletrocussão.

Se você não conseguir resolver um problema com essas recomendações, consulte seu revendedor ou centro de serviços.

SINTOMA	CAUSA	SOLUÇÃO
<b>Geral</b>		
O toca-discos não funciona	O cabo de alimentação não está conectado.	Conecte-o na tomada na parte traseira da unidade.
O braço não se move	O clipe de retenção do braço não foi desbloqueado.	Mova o clipe para baixo para soltar o braço.
<b>Som</b>		
Sem som	A manga protetora da agulha não foi removida.	Remova com cuidado a capa protetora.
	Nenhum som ou volume muito baixo.	Ajuste o nível do volume.
<b>MP3</b>		
MP3 não toca	O formato da música no disco USB está incorreto.	Converta o formato da música para o formato MP3.
	USB Disk / SD/TF Card está desconectado.	Insira o cartão USB / SD/TF corretamente.

### ATENÇÃO:

Sob nenhuma circunstância você deve tentar reparar o equipamento, anulando a garantia.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### MODELO

Tensão nominal:  
O consumo de energia:  
Potência de saída de áudio (L + R):  
Fonte de energia:  
DC 5V IN:

**GBTUR-120**  
**100V-AC240V, 60/50Hz**  
**5W**  
**2x 5W RMS**  
**AC100V-AC240V, 60/50Hz 0.15A**  
**CARREGAR INTERFACE DC 5V (para adaptador)**

### SEÇÃO DE RÁDIO

Faixa de frequência: **100-20KHZ**

### SEÇÃO USB E CARTÃO SD/TF

USB: **PORT COMPATÍVEL COM USB 2.0**  
Cartão SD/TF: **MMC/SD/SDHC**  
Capacidade máxima de armazenamento: **USB 32GB - MMC/SD/SDHC 32GB**

### BLUETOOTH:

**2.1+EDR**

### AMPLIFICADOR

Potência de saída: **< 8W**  
Sensibilidade de entrada: **70dB**  
Resposta de frequência: **2.4GHz**  
Áudio S / N: **48dB**

### ACESSÓRIOS:

Adaptador de 45 RPM x1  
Adaptador de energia e cabo USB x1  
Manual do usuário x1  
Folha de garantia x1

### DIMENSÃO E PESO

Dimensões do toca-discos: **W 420\* D 105\* H 376\*mm**  
Dimensões da placa: **Ø 275\*mm**  
Dimensões da caixa: **W 468\* D 175\* H 451\*mm**  
Peso líquido: **4.1 Kgs**



# aiwa

JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

Follow us! aiwaEU



AIWA CO., LTD.  
TOKYO, JAPAN  
[www.eu-aiwa.com](http://www.eu-aiwa.com)

Printed in P.R.C.